

# KENWOOD

КОМПАКТНАЯ СИСТЕМА КЛАССА Hi-Fi

## СЕРИЯ XD

XD-V737/XD-V737S

XD-V636

XD-V535/XD-V535S

XD-V333/XD-V333S

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

КОРПОРАЦИЯ KENWOOD

Эта инструкция по эксплуатации описывает несколько моделей, указанных выше. Доступность моделей и функций может различаться в зависимости от региона продажи.

# KENWOOD

#### Для записей

Запишите серийный номер, находящийся на задней панели музыкального центра, в гарантийный талон и приведенное ниже свободное место. При обращении к дилеру KENWOOD сообщайте модель и серийный номер музыкального центра.

Модель \_\_\_\_\_ Серийный номер \_\_\_\_\_

COMPACT  
disc  
DIGITAL AUDIO

COMPACT  
disc  
DIGITAL VIDEO

COMPACT  
disc  
SUPER VIDEO

PGT  
CH 01

B60-4823-10 01 (MA) (M, I) KW 0004

www.DataSheet4U.com

## Перед включением

**▲ Предупреждение:** В целях обеспечения безопасной эксплуатации музыкального центра внимательно прочтите данную страницу.

Данный музыкальный центр может быть подключен к источникам питания со следующим напряжением:

Китай ..... Только AC 220 В  
\* Другие страны ..... переключаемое  
..... 110-120/220-240 В

**Маркировка приборов, использующих лазер (грома некоторых регионов)**

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

Такая бирка, прикрепленная на корпусе прибора, сообщает о том, что прибор использует лазерные лучи, которые классифицированы по классу 1. Это означает, что прибор использует лазерные лучи, которые ниже по классу. Нет опасности излучения за пределы корпуса.

**CAUTION  
INVISIBLE LASER RADIATION  
WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE  
TO BEAM.**

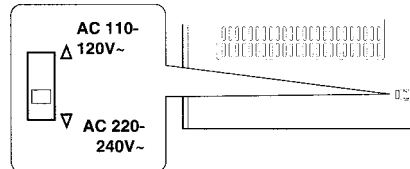
Внутри прибора, содержащего лазер, классифицируемый по классу излучения 3A, может быть найден предупреждающий указатель. Чтобы избежать попадания под лазерный луч, не открывайте крышку корпуса.

### \* Переключатель напряжения

Переключатель переменного напряжения, находящийся на задней панели музыкального центра, устанавливается в положение, соответствующее напряжению в электрической сети в регионе продажи. Перед подключением сетевого шнура к сетевой розетке убедитесь в том, что переключатель переменного напряжения установлен в положение, соответствующее напряжению в электрической сети. Если это не так, установите переключатель в нужное положение, выполнив приведенную ниже процедуру.

### Переключатель переменного напряжения

Воспользовавшись отверткой или другим похожим предметом, сдвиньте переключатель в положение, соответствующее напряжению в электрической сети вашей квартиры.



**Замечание:** Наша гарантия не распространяется на повреждения, вызванные повышенным напряжением из-за неправильной установки переключателя.

## Меры безопасности

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** ЧТОБЫ ПРЕДОТВРАТИТЬ ВОЗНИКНОВЕНИЕ ОГНЯ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЕ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ДАННЫМ МУЗЫКАЛЬНЫМ ЦЕНТРОМ ПОД ДОЖДЕМ.



**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ЧТОБЫ СНИЗИТЬ РИСК ПОЛУЧЕНИЯ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ) МУЗЫКАЛЬНОГО ЦЕНТРА. ВНУТРИ МУЗЫКАЛЬНОГО ЦЕНТРА НЕТ КОМПОНЕНТОВ, КОТОРЫЕ ВЫ МОЖЕТЕ ОБСЛУЖИВАТЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО. ОБСЛУЖИВАНИЕМ МУЗЫКАЛЬНОГО ЦЕНТРА ДОЛЖНЫ ЗАНИМАТЬСЯ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫЕ СПЕЦИАЛИСТЫ.



МОЛНИЯ СО СТРЕЛКОЙ ВНУТРИ РАВНОСТОРОННЕГО ТРЕУГОЛЬНИКА ПРЕДУПРЕЖДАЕТ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ О НАЛИЧИИ ВНУТРИ МУЗЫКАЛЬНОГО ЦЕНТРА НЕИЗОЛИРОВАННЫХ КОМПОНЕНТОВ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД НАПРЯЖЕНИЕМ, ДОСТАТОЧНЫМ ПО ВЕЛИЧИНЕ, ЧТОБЫ ВЫЗВАТЬ УДАР ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.



ВОСКЛИЦАТЕЛЬНЫЙ ЗНАК ВНУТРИ РАВНОСТОРОННЕГО ТРЕУГОЛЬНИКА ПРЕДУПРЕЖДАЕТ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ О ВАЖНОСТИ ТЕКУЩИХ ОПЕРАЦИЙ И НЕОБХОДИМОСТИ ОБРАЩЕНИЯ К ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЛИ ТЕХНИЧЕСКОМУ ОПИСАНИЮ ИСПОЛЪЗУЕМОГО УСТРОЙСТВА.

**Для заметок:****Содержание**

Предупреждение: В целях обеспечения безопасной эксплуатации внимательно прочтите страницы, помеченные символом ▲.

<b><u>ПОДГОТОВКА</u></b>		<b><u>СПЕЦИАЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ</u></b>	
▲ Перед включением .....	2	Воспроизведение компакт-дисков (VIDEO CD) .....	34
▲ Меры безопасности .....	2	Воспроизведение в нужном порядке (воспроизведение по программе) ...	34
Особенности .....	4	Повторяющееся (повторное) воспроизведение .....	36
Подключение системы .....	5	Воспроизведение в случайном порядке .....	38
Принадлежности .....	5	<b>Удобные функции записи с компакт-диска .....</b>	<b>39</b>
Подключение компонентов системы .....	5	Выбор типа записи .....	39
Подключение акустических систем		Запись только одной нужной песни (CD One Track Recording) .....	40
объемного звучания (опция) .....	8	Запись целого диска (CD Direct Recording) .....	41
Подключение дополнительных		Запись запрограммированных песен (CD Program Recording) .....	42
компонентов (приобретаемых		<b>Воспроизведение VIDEO CD .....</b>	<b>43</b>
отдельно) .....	10	Воспроизведение VIDEO CD с использованием меню .....	43
Органы управления и индикаторы .....	11	<b>Регулировка параметров звучания .....</b>	<b>47</b>
Дисплей .....	11	Регулировка баланса .....	47
Основной блок .....	12	Регулировка уровня входного сигнала .....	48
Пульт ДУ .....	14	Прослушивание музыки в различных режимах звучания/переключение дисплея .....	49
Эксплуатация пульта ДУ .....	15	Создание и сохранение в памяти режима работы эквалайзера .....	50
Использование ручки управления .....	16	<b>Функции системы Караоке .....</b>	<b>51</b>
Установка часов .....	17	Пение через микрофон .....	51
Перед воспроизведением диска ...	18	Эффект «эхо» (функция Mic echo) .....	52
		Изменение тональности музыки (Key Control) .....	53
		Временная остановка в конце каждой песни (Auto pause) .....	54
		Использование функций обзора .....	55
		<b>Использование таймера .....</b>	<b>57</b>
		Таймер отключения .....	57
		Программируемый таймер .....	58
		<b><u>ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ</u></b>	
		<b>Как обращаться с компакт-дисками и кассетами ...</b>	<b>62</b>
		<b>Важная информация .....</b>	<b>62</b>
		Обслуживание .....	62
		<b>Возможные неисправности .....</b>	<b>63</b>
		<b>Технические характеристики .....</b>	<b>67</b>

### Система двойного усиления, двухпроводного подключения (только XD-V737/XD-V737S)

Этот музыкальный центр поддерживает систему двойного усиления, двухпроводного подключения, использующую сеть деления, предназначенную для деления выходного сигнала на низкочастотный и высокочастотный сигналы (усиливаемые отдельными усилителями). Эта систему включает в себя низкочастотный динамик («вуфер»), который управляется высокоэффективным усилителем напряжения, в то время как, усилитель тока обеспечивает качественное усиление сигнала для высокочастотного динамика. Система двойного усиления, двухпроводного подключения позволяет достичь отличного баланса между мощностью и качеством звука, обеспечивая чистое и неискаженное звучание.

### Возможность воспроизведения SUPER VIDEO CD

Проигрыватель компакт-дисков данного музыкального центра позволяет Вам кроме обычных VIDEO CD (версии 2.0) воспроизводить SUPER VIDEO CD.

### Упрощенное управление с помощью ручки Jog Dial

Эта ручка управления позволяет Вам выполнить программирование компакт-диска и операций, связанных с таймером, используя указания, отображаемые на дисплее.

### Большой цветной дисплей

Крупная шкала уровня звучания отображает движение в музыке отличными цветами и позволяет Вам получить большее удовольствие от «просмотра» музыки во время ее прослушивания.

### Удобные функции Караоке

С помощью простейших в управлении функций Караоке, таких как контроль тональности и цифровое «эхо», Вы можете наслаждаться всеми преимуществами системы Караоке.

## Режим демонстрации

Если подача напряжения питания будет возобновлена после сбоя или сетевой шнур во время эксплуатации музыкального центра будет отключен, а затем вновь включен, дисплей (только дисплей) автоматически переключится в режим демонстрации. В режиме демонстрации последовательно изменяется содержимое дисплея, однако изменения режима звучания не происходит.

#### Отмена режима демонстрации:

В режиме демонстрации нажмите кнопку DISPLAY/DEMO, чтобы остановить его выполнение.

DISPLAY / DEMO



#### Включение/выключение режима демонстрации:

Выключите музыкальный центр (переключите в дежурный режим), а затем нажмите кнопку DISPLAY/DEMO. Каждое нажатие на кнопку приводит к включению или выключению режима демонстрации.

## Технические характеристики (XD-V333/V333S)

### Основной блок

#### [Секция усилителя]

Номинальная выходная мощность в режиме STEREO  
1 кГц, ОГИ 1,0%, 6 Ом ..... 60 Вт + 60 Вт  
Эффективная выходная мощность в режиме STEREO  
1 кГц, ОГИ 1,0%, 6 Ом ..... 70 Вт + 70 Вт  
Соотношение сигнал/шум  
DVD/VIDEO INPUT ..... 85 дБ (IHF'66)  
Чувствительность входа/импеданс  
DVD/VIDEO INPUT ..... 350 мВ/47 кОм  
Уровень выходного сигнала/сопротивление  
SUPER WOOFER PREOUT ..... 1,6 В/10 кОм  
REC OUT (CD, 0 дБ) ..... 1,1 В/10 кОм

#### [Секция тюнера]

Секция тюнера диапазона FM  
Диапазон настройки ..... 87,5 - 108 МГц

#### Секция тюнера диапазона AM (MW)

Диапазон настройки  
Шаг настройки 9 кГц ..... 531 - 1602 кГц  
Шаг настройки 10 кГц ..... 530 - 1610 кГц

#### Секция тюнера диапазона SW

(только на модели XD-V333S)  
Диапазон настройки ..... 5,9 - 17,9 МГц

#### [Кассетная дека]

Количество дорожек ..... 4 дорожки  
..... 2 стереоканала  
Система записи ..... AC bias  
..... (частота: 105 кГц)  
Головки  
Дека А: Воспроизводящая головка ..... 1  
Дека В: Воспроизводящая/записывающая  
головка ..... 1  
Стирающая головка ..... 1  
Время ускоренной перемотки  
..... прилб. 100 секунд (кассета C-60)

#### [Проигрыватель

компакт-дисков (VIDEO CD)]  
Лазер ..... полупроводниковый  
Длина волны ..... 770-795 нм  
Класс мощности лазера ..... 3А (IEC)  
Шумы ..... ниже уровня измерения  
Цифровой вход  
(оптический) ..... - 15 дБм ... -21 дБм  
..... (длина волны 660 нм)  
Формат видеосигнала  
на выходе ..... NTSC/PAL  
Уровень сигнала  
на выходе ..... 1 В p-p (75 Ом)

#### [Общие]

Потребляемая мощность ..... 210 Вт  
Размеры ..... 270 x 330 x 390 мм  
Вес ..... 9,0 кг

### Акустические системы (LS-N373)

Тип ..... бас-рефлекс  
(магнитно-защищенные)  
Конфигурация динамиков  
низкочастотный  
динамик ..... 160 мм, конический  
твитер ..... 65 мм, конический  
Сопротивление ..... 6 Ом  
Максимальная выходная мощность .. 70 Вт  
Размеры ..... 226 x 330 x 247 мм  
Вес ..... 3,7 кг (каждая)

#### Замечания:

1. Корпорация KENWOOD придерживается стратегии непрерывного усовершенствования своей продукции. По этой причине технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.  
2. При очень низких температурах (ниже температуры замерзания воды) невозможна нормальная работа музыкального центра.

## Технические характеристики (XD-V636/V535/V535S)

### Основной блок

#### [Секция усилителя]

Номинальная выходная мощность в режиме STEREO  
1 кГц, ОГИ 1,0%, 6 Ом ..... 85 Вт + 85 Вт  
Эффективная выходная мощность в режиме STEREO  
1 кГц, ОГИ 1,0%, 6 Ом ..... 105 Вт + 105 Вт  
Соотношение сигнал/шум  
DVD/VIDEO INPUT ..... 88 дБ (IHF'66)  
Чувствительность входа/импеданс  
DVD/VIDEO INPUT ..... 370 мВ/47 кОм  
Уровень выходного сигнала/сопротивление  
SUPER WOOFER PREOUT ... 1,6 В/10 кОм  
REC OUT (CD, 0 дБ) ..... 1,1 В/10 кОм

#### [Секция тюнера]

Секция тюнера диапазона FM  
Диапазон настройки ..... 87,5 - 108 МГц

Секция тюнера диапазона AM (MW)

Диапазон настройки  
Шаг настройки 9 кГц ..... 531 - 1602 кГц  
Шаг настройки 10 кГц ..... 530 - 1610 кГц

Секция тюнера диапазона SW

(только на модели XD-V535S)  
Диапазон настройки ..... 5,9 - 17,9 МГц

#### [Кассетная дека]

Количество дорожек ..... 4 дорожки  
..... 2 стереоканала  
Система записи ..... AC bias  
..... (частота: 105 кГц)

Головки

Дека А: Воспроизводящая головка ..... 1  
Дека В: Воспроизводящая/записывающая  
головка ..... 1  
Стирающая головка ..... 1  
Время ускоренной перемотки  
..... прибл. 100 секунд (кассета С-60)

### [Проигрыватель компакт-дисков (VIDEO CD)]

Лазер ..... полупроводниковый  
Длина волны ..... 770-795 нм  
Класс мощности лазера ..... 3А (IEC)  
Шумы ..... ниже уровня измерения  
Цифровой вход  
(оптический) ..... - 15 дБм ... -21 дБм  
..... (длина волны 660 нм)  
Формат видеосигнала  
на выходе ..... NTSC/PAL  
Уровень сигнала  
на выходе ..... 1 В р-р (75 Ом)

#### [Общие]

Потребляемая мощность ..... 210 Вт  
Размеры ..... 270 x 330 x 390 мм  
Вес ..... 9,0 кг

### Акустические системы (LS-N653 для XD-V636)

Тип ..... бас-рефлекс  
..... (магнитно-защищенные)  
Конфигурация динамиков  
низкочастотный  
динамик ..... 130 мм, конический  
твитер ..... 50 мм, конический  
супер-твитер ..... 25 мм, купольный  
Сопротивление ..... 6 Ом  
Максимальная  
выходная мощность ..... 110 Вт  
Размеры ..... 215 x 330 x 240 мм  
Вес ..... 4,0 кг (каждая)

### Акустические системы (LS-N573 для XD-V535/V535S)

Тип ..... бас-рефлекс  
(магнитно-защищенные)  
Конфигурация акустических систем  
низкочастотный  
динамик ..... 160 мм, конический  
твитер ..... 65 мм, конический  
супер-твитер ..... 15 мм, купольный  
Сопротивление ..... 6 Ом  
Максимальная  
выходная мощность ..... 140 Вт  
Размеры ..... 226 x 330 x 243 мм  
Вес ..... 3,7 кг (каждая)

#### Замечания:

1. Корпорация KENWOOD придерживается стратегии непрерывного совершенствования своей продукции. По этой причине технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
2. При очень низких температурах (ниже температуры заморозки воды) невозможна нормальная работа музыкального центра.

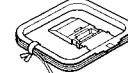
## Подключение системы

### Принадлежности

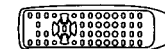
Комнатная антенна диапазона FM (1)



Рамочная антенна диапазона AM (1)



Пульт дистанционного управления (1)



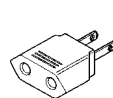
Батареи питания (R6/AA) (2)



Видеокабель (1)



#### Сетевой переходник (1)



Используйте этот переходник для того, чтобы подключить сетевой шнур к сети. (Доступен только в регионах, в которых необходимо его использование).

#### Кабели подключения акустических систем



XD-V636 (2)  
XD-V737, XD-V737S (4)

#### Распаковка

Аккуратно распакуйте систему и убедитесь в наличии всех принадлежностей, указанных ниже. Проверьте систему на предмет наличия повреждений, которые могли быть получены во время транспортировки. Если система повреждена или не работает, немедленно проинформируйте об этом вашего дилера. Если система доставляется вам, без задержки проинформируйте об этом компанию, осуществляющую доставку. Мы рекомендуем вам сохранять оригинальную коробку и упаковочный материал для транспортировки или перевозки музыкального центра в будущем.

Сохраните эту инструкцию по эксплуатации для дальнейшего использования.

## Подключение компонентов системы

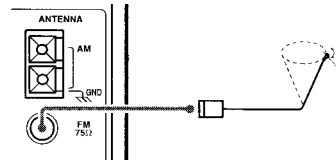
#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Замечание по подключению

Подключайте компоненты системы, как показано на рисунках. Сетевой шнур музыкального центра может быть подключен только после того, как будут выполнены все остальные подключения. Конфигурация гнезд на задней панели может варьироваться в зависимости от модели (региона продажи).

#### Комнатная антенна диапазона FM

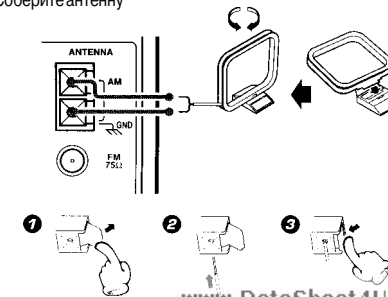
Эта поставляемая в комплекте антенна используется только для временного приема радиостанций. Для более стабильного приема мы рекомендуем использовать внешнюю антенну. При подключении внешней антенны отсоединяйте комнатную антенну.

- (1) Подключите антенну к антенному гнезду.
- (2) Найдите положение антенны, обеспечивающее наилучшее качество приема.
- (3) Зафиксируйте антенну.



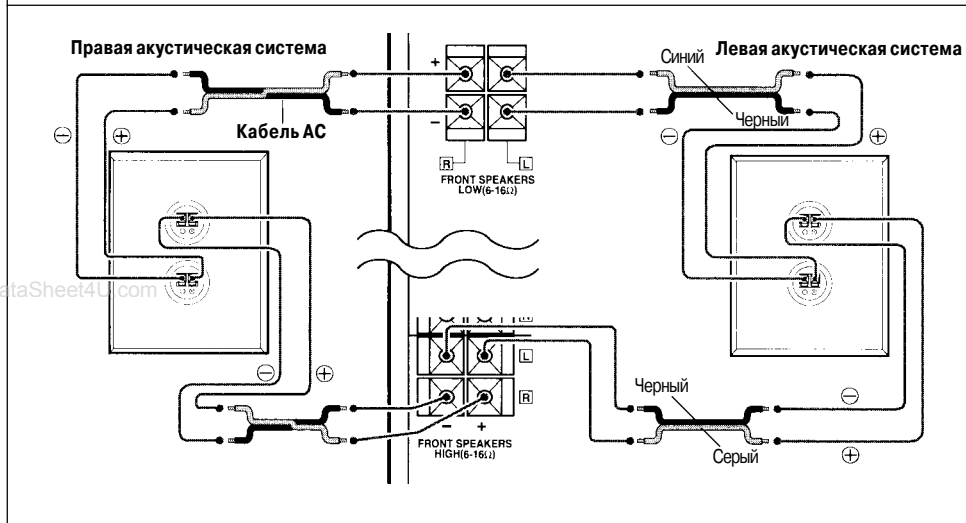
#### Рамочная антенна диапазона AM

Поставляемая в комплекте антенна предназначена только для использования в помещении. Расположите эту антенну как можно дальше от основной системы, телевизора, кабелей АС и сетевого шнура и найдите наилучшее положение. Соберите антенну

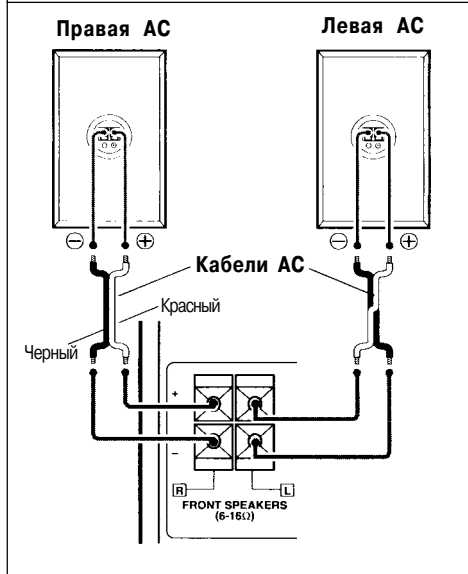


Правая и левая акустические системы должны быть подключены в соответствии с диаграммами.

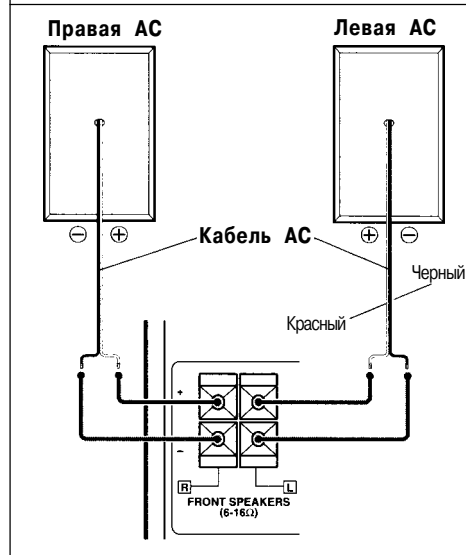
### Акустические системы (XD-V737/V737S)



### Акустические системы (XD-V636)



### Акустические системы (XD-V535/V535S/V333/V333S)



## Технические характеристики (XD-V737/V737S)

### Основной блок

#### [Секция усилителя]

Номинальная выходная мощность  
(1 кГц, ОГИ 1,0%, 6 Ом)  
HIGH ..... 30 Вт + 30 Вт  
LOW ..... 80 Вт + 80 Вт

Эффективная выходная мощность  
(1 кГц, ОГИ 1,0%, 6 Ом)  
HIGH ..... 35 Вт + 35 Вт  
LOW ..... 100 Вт + 100 Вт

Соотношение сигнал/шум  
DVD/VIDEO INPUT ..... 90 дБ (IHF'66)  
Чувствительность входа/импеданс  
DVD/VIDEO INPUT ..... 430 мВ/47 кОм  
Уровень выходного сигнала/сопротивление  
REC OUT (CD, 0 дБ) ..... 1,1 В/10 кОм

#### [Секция тюнера]

Секция тюнера диапазона FM  
Диапазон настройки ..... 87,5 - 108 МГц

Секция тюнера диапазона AM (MW)  
Диапазон настройки  
Шаг настройки 9 кГц ..... 531 - 1602 кГц  
Шаг настройки 10 кГц ..... 530 - 1610 кГц

Секция тюнера диапазона SW  
(только на модели XD-V737S)  
Диапазон настройки ..... 5,9 - 17,9 МГц

#### [Кассетная дека]

Количество дорожек ..... 4 дорожки  
2 стереоканала  
Система записи ..... AC bias  
(частота: 105 кГц)

Головки  
Дека А: Воспроизводящая головка ..... 1  
Дека В: Воспроизводящая/записывающая  
головка ..... 1  
Стирающая головка ..... 1  
Время ускоренной  
перемотки ..... прибл. 100 секунд  
(кассета C-60)

### [Проигрыватель компакт-дисков (VIDEO CD)]

Лазер ..... полупроводниковый  
Длина волны ..... 770-795 нм  
Класс мощности лазера ..... 3А (IEC)  
Шумы ..... ниже уровня измерения  
Цифровой вход  
(оптический) ..... - 15 дБм ... - 21 дБм  
..... (длина волны 660 нм)  
Формат видеосигнала  
на выходе ..... NTSC/PAL  
Уровень сигнала  
на выходе ..... 1 В р-р (75 Ом)

### [Общие]

Потребляемая мощность ..... 210 Вт  
Размеры ..... 270 x 330 x 390 мм  
Вес ..... 9,2 кг

### Акустические системы (LS-N773)

Тип ..... бас-рефлекс  
..... (магнитно-защищенные)  
Конфигурация динамиков  
низкочастотный  
динамик ..... 130 мм x 2, конический  
твитер ..... 65 мм x 2, конический  
супер-твитер ..... 25 мм, купольный  
Сопротивление ..... 6 Ом  
Максимальная выходная мощность  
HIGH ..... 40 Вт  
LOW ..... 140 Вт  
Размеры ..... 235 x 410 x 292 мм  
Вес ..... 6,6 кг (каждая)

### Замечания:

1. Корпорация KENWOOD придерживается стратегии непрерывного совершенствования своей продукции. По этой причине технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
2. При очень низких температурах (ниже температуры заморозания воды) невозможна нормальная работа музыкального центра.

## Проигрыватель компакт-дисков (VIDEO CD)

СИМПТОМ	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Пропадание звука.	- Компакт-диск загрязнен. - Компакт-диск поцарапан. - Проигрыватель компакт-дисков подвергается вибрации.	- Проведите чистку компакт-диска. - Возьмите другой компакт-диск. - Разместите музыкальный центр в месте, где нет вибрации.
Верхняя и нижняя части изображения с VIDEO CD отсутствуют или затемнены.	- Неправильно выбран видеоформат. - Видеоформат диска или подключенного монитора не соответствуют формату проигрывателя.	- Правильно выберите формат. - Проверьте видеоформат диска или монитора.
Отсутствует изображение.	- Не установлен диск. - Воспроизводится музыкальный диск. - Проигрыватель не переключен в режим воспроизведения. - Телевизор не включен или существуют проблемы с подключением телевизора. - Диск сильно загрязнен. - Диск поцарапан.	- Установите диск. - Установите VIDEO CD. - Нажмите кнопку CD (>/II). - Правильно подключите телевизор и управляйте им. - Проведите чистку диска. - Замените диск.
Невозможно воспроизведение по меню.	- Воспроизводится диск, не поддерживающий функцию PBC. - Не включена (off) функция P.B.C.	- Воспроизведение по меню невозможно. - Включите (on) функцию P.B.C.

## Пульт дистанционного управления

СИМПТОМ	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Пульт дистанционного управления не работает.	- Разряжены батареи питания. - Пульт дистанционного управления находится слишком далеко от основной системы. Угол управления слишком большой или между пультом и системой находится препятствие. - Нет носителя звука (кассеты, диска и т.д.) в выбранном вами устройстве. - Вы пытаетесь воспроизвести кассету, на которую выполняется запись. - Включен режим MULTI CONTROL.	- Замените батареи питания. - Используйте пульт только в пределах зоны действия. - Установите в выбранный источник соответствующий носитель звука. - Дождитесь окончания записи. - Отключите режим MULTI CONTROL.

## Общие неисправности

СИМПТОМ	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
После нажатия на кнопку управления не выполняется ни одна из процедур.	- Включен режим MULTI CONTROL.	- Отключите режим MULTI CONTROL.
Некоторые сообщения из меню не могут быть отображены.	- Из-за выбора другой функции.	- Обратитесь к разделу "Использование ручки управления" - стр. 16.

## Подключение системы

Модель системы	Модель AC
XD-V737/XD-V737S XD-V636 XD-V535/XD-V535S XD-V333/XD-V333S	LS-N773 LS-N653 LS-N573 LS-N373



## Замечания:

1. Никогда не закорачивайте положительный (+) и отрицательный (-) провода подключения акустических систем.
2. Если Вы перепутаете полярность (+) и (-) подключения, звук будет неестественным и положение музыкальных инструментов будет трудно определяться.
3. Надежно подключайте все соединительные кабели. ненадежное подключение кабелей может привести к отсутствию звука или возникновению помех.
4. Перед подключением или отключением соединительных кабелей убедитесь в том, что сетевой шнур отсоединен от электрической сети. В противном случае музыкальный центр может быть поврежден.

## Сбой микрокомпьютера

Если дальнейшая эксплуатация системы невозможна или на дисплее появляется ошибочный индикатор, хотя все подключения выполнены правильно, выполните сброс параметров микрокомпьютера, как описано в разделе «Возможные неисправности».

## Установка акустических систем и телевизора

Магниты, используемые в акустических системах, могут вызвать искажения цвета на экране телевизора. Располагайте акустические системы подальше от телевизора.

## Предупреждение по расположению музыкального центра

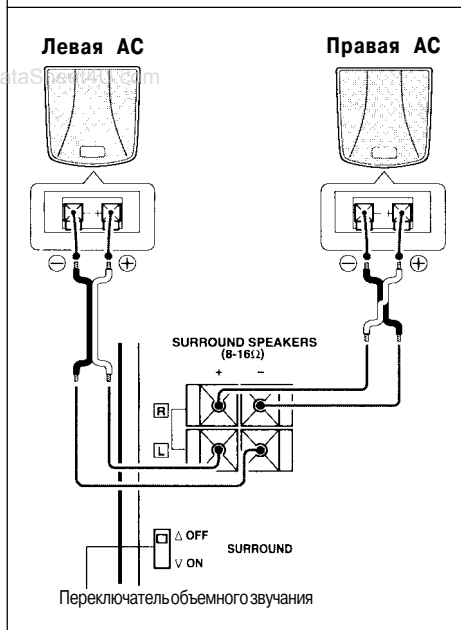
Соблюдайте следующие требования. В противном случае произойдет блокирование вентиляционных отверстий, что может привести к повреждению системы или возникновению огня.

- Не кладите на музыкальный центр посторонние предметы, которые могут заблокировать вентиляционные отверстия.
- Оставляйте вокруг системы свободное пространство (от самого большого размера, включая выступающие части), равное или больше, чем: **сверху - 50 см, сзади - 10 см.**

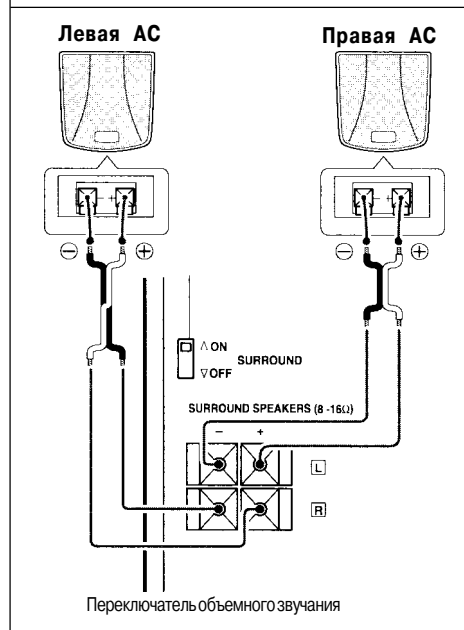
## Подключение акустических систем объемного звучания (тыловых АС) (опция)

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Замечание по подключению  
Подключайте компоненты системы, как показано на рисунках. Сетевой шнур музыкального центра может быть подключен только после того, как будут выполнены все остальные подключения. Конфигурация гнезд на задней панели может варьироваться в зависимости от модели (региона продажи).

### Тыловые АС (XD-V636/V535/V535S/V333/V333S)



### Тыловые АС (XD-V737/V737S)



**Замечание:** В случае подключения какого-либо дополнительного компонента прочтите инструкцию по его эксплуатации.

## Кассетная дека

СИМПТОМ	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
<b>Звук некачественный или отсутствуют высокие частоты.</b>	- Загрязнена головка. - Лента в кассете вытянута или повреждена.	- Проведите чистку головки. - Возьмите другую кассету.
<b>Звук искажен.</b>	- Кассета записана с искаженным звуком. - Кассета была записана с включенным эквалайзером и/или режимом объемного звучания.	- Попробуйте использовать другую кассету. - Перед воспроизведением выключите эквалайзер или режим объемного звучания.
<b>Звук с внешнего входа (DVD/VIDEO) искажен.</b>	- Слишком высокий уровень входного сигнала.	- Уменьшите уровень входного сигнала.
<b>Слышны сильные шумы.</b>	- Магнитичность головки. - Внешний шум.  - Кассета, записанная с включенной системой шумоподавления Dolby NR, воспроизводится с выключенной системой Dolby NR.	- Проведите размагничивание головки. - Установите систему на расстоянии от электроприборов, которые могут влиять на систему. - Включите систему шумоподавления Dolby NR.
<b>Вибрация звука.</b>	- Загрязнены прижимные ролики и тонвалы. - Кассета намотана неравномерно.	- Проведите чистку головки. - Перемотайте кассету вперед и назад несколько раз.
<b>Не включается режим записи.</b>	- На кассете удален язычок защиты от стирания.  - Выбран источник звучания TAPE. - Лента полностью намотана на один из валов кассеты.	- Используйте кассету, на которой не удален язычок защиты от стирания. - Выберите источник записи. - Измените направление движения ленты.

## Проигрыватель компакт-дисков (VIDEO CD)

СИМПТОМ	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
<b>Компакт-диск установлен, но не включается воспроизведение.</b>	- Компакт-диск установлен «вверх ногами». - Компакт-диск установлен неправильно. - Компакт-диск загрязнен.  - Компакт-диск поцарапан. - На оптической линзе образовалась влага.	- Устанавливайте компакт-диски надписями вверх. - Правильно установите компакт-диск. - Проведите чистку компакт-диска. - Возьмите другой компакт-диск. - Прочтите раздел «Конденсация влаги».
<b>Нет звука.</b>	- Не установлен компакт-диск.  - Проигрыватель КД не включен на воспроизведение. - Компакт-диск загрязнен/поцарапан.	- Установите в проигрыватель компакт-диск. - Нажмите кнопку воспроизведения. - Проведите чистку диска.



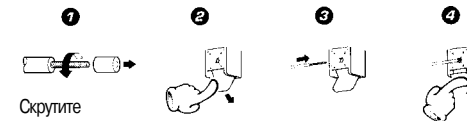
## Ресивер, акустические системы

СИМПТОМ	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
<b>Шумы.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Помехи от ключа зажигания в автомобиле.</li> <li>- Влияние электроприборов.</li> <li>- Вблизи системы установлен телевизор.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Установите внешнюю антенну в направлении, противоположном дороге.</li> <li>- Выключите электроприборы, расположенные вблизи.</li> <li>- Установите телевизор на максимально возможное расстояние от системы.</li> </ul>
<b>Станция была сохранена в памяти, но вы не можете настроиться на эту станцию.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Настроиться на данную частоту невозможно.</li> <li>- Память системы была очищена в связи отключением системы от электрической сети на длительное время.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- вновь настройтесь на нужную вам радиостанцию.</li> <li>- Сохраните станции фиксированной настройки в памяти.</li> </ul>
<b>Внезапно включается режим демонстрации.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Был отключен сетевой шнур или произошёл сбой напряжения питания.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Это не является неисправностью. Нажмите кнопку DISPLAY/DEMO, чтобы отключить режим демонстрации.</li> </ul>
<b>Во время работы музыкальный центр отключается.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Включена функция A.P.S. (A.P.S. on).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Выключите (off) функцию A.P.S.</li> </ul>

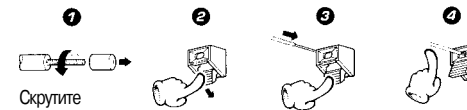
## Кассетная дека

СИМПТОМ	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
<b>После нажатия на кнопку воспроизведения нет звука и не включается режим воспроизведения.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Загрязнена головка.</li> <li>- Кассета намотана слишком туго из-за неравномерной намотки.</li> <li>- Воспроизводится незаписанная часть кассеты.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Проведите чистку головки.</li> <li>- Возьмите другую кассету.</li> <li>- Включите на воспроизведение записанную кассету.</li> </ul>
<b>Даже, если вы нажали кнопку управления кассетной декой, не выполняется ни одна операция.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Кнопка управления нажата сразу же после закрытия кассетоприемника.</li> <li>- Кассета не установлена в кассетоприемник.</li> <li>- Кассета намотана слишком туго из-за неравномерной намотки.</li> <li>- Лента смотана на один из валков кассеты.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Нажмите кнопку управления через 5 секунд после закрытия кассетоприемника.</li> <li>- Установите кассету.</li> <li>- Возьмите другую кассету.</li> </ul>
<b>Во время дублирования кассеты в деках А и В останавливаются в разное время.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Это связано с разницей в длине пленки или характеристик лентопротяжного механизма.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Небольшая разница не является неисправностью.</li> </ul>
<b>После нажатия на кнопку PUSH OPEN не открывается кассетоприемник.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Кнопка была нажата во время записи или воспроизведения.</li> <li>- Сбой микрокомпьютера из-за внешнего воздействия.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Нажимайте кнопку в режиме остановки.</li> <li>- Отсоедините сетевой шнур и вновь подсоедините его.</li> </ul>

## ОСНОВНОЙ БЛОК СИСТЕМЫ

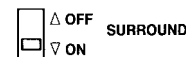


## АКУСТИЧЕСКИЕ СИСТЕМЫ

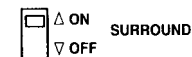
**Информация о переключателе SURROUND**

Этот переключатель может использоваться только, когда подключены дополнительно приобретенные акустические системы объемного звучания (тыловые АС). Когда переключатель установлен в положение ON (ВКЛ), Вы сможете насладиться объемным звучанием. Если переключатель установлен в положение OFF (Выкл.), будет выполняться обычное воспроизведение.

XD-V636/V535/V535S  
XD-V333/V333S



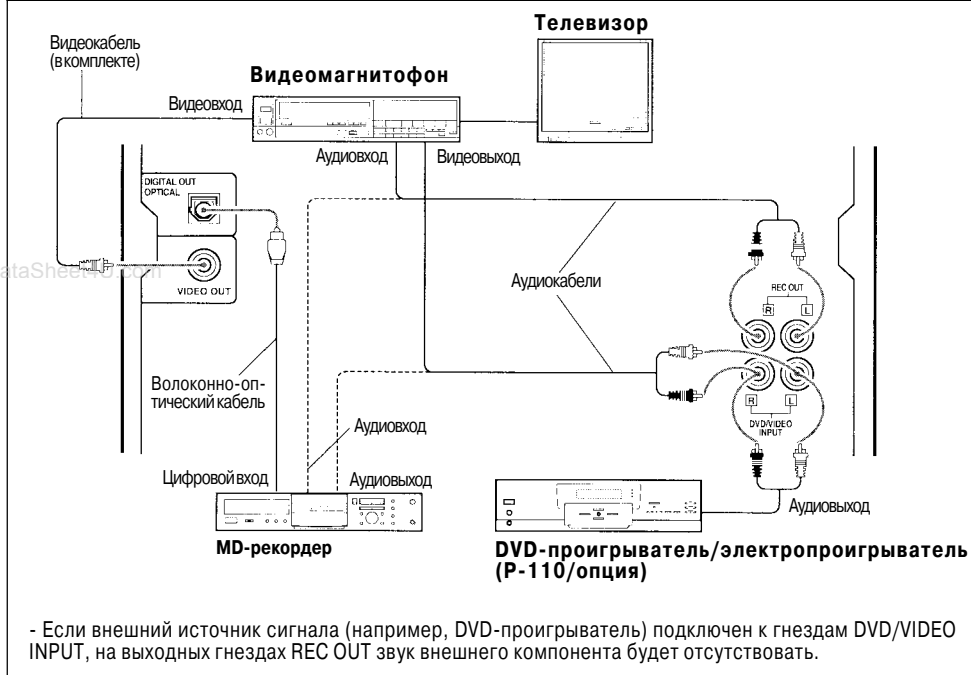
XD-V737/V737S



- Пожалуйста, изменяйте положение переключателя только, когда музыкальный центр выключен.
- Для того, чтобы достичь наилучшего качества звучания, мы рекомендуем Вам оставлять переключатель в положении OFF, если тыловые акустические системы не подключены.
- Когда переключатель установлен в положение OFF, звук в тыловых акустических системах не воспроизводится.

## Подключение дополнительных компонентов (приобретаемых отдельно)

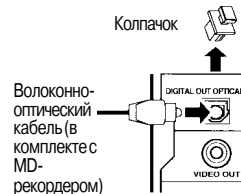
### Минидисковый рекордер, DVD-проигрыватель, видеомагнитофон или электропроигрыватель



### Гнездо цифрового оптического выхода DIGITAL OUT OPTICAL

Снимите защитный колпачок и подключите волоконно-оптический кабель.

- Вставляйте штекер волоконно-оптического кабеля в гнездо до щелчка.
- Если это гнездо не используется, не забывайте закрывать гнездо защитным колпачком.
- Никогда не скручивайте и не сгибайте волоконно-оптический кабель.



## Возможные неисправности

При возникновении проблем с эксплуатацией система не всегда речь идет о нарушении функционирования прибора. Прежде, чем обратиться в сервисный центр, проверьте прибор в соответствии с приведенными далее симптомами и таблицей обнаружения неисправностей.

### Сброс микрокомпьютера

Из-за отключения сетевого шнура при включенном питании или из-за внешних статических электрических полей могут возникнуть сбои в работе микрокомпьютера (неправильное выполнение операций, ошибочная индикация и т.д.). В этом случае вы должны провести «сброс» микрокомпьютера, чтобы восстановить нормальную работоспособность.

Удерживая в нажатом состоянии кнопку ENTER, отключите сетевой шнур от электрической сети, а затем вновь подключите сетевой шнур.

(Выполняется только с основного блока)



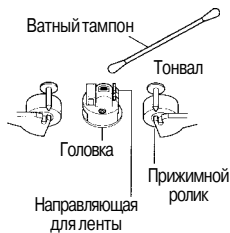
- После сброса микрокомпьютера стирается содержимое памяти и система переключается в исходное состояние.

### Ресивер, акустические системы

СИМПТОМ	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
<b>Нет звука.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Отключены кабели акустических систем.</li> <li>- Нажата кнопка MUTE на пульте дистанционного управления.</li> <li>- Подключены наушники.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Правильно подключите АС.</li> <li>- Нажмите кнопку MUTE еще раз.</li> <li>- Отсоедините штекер наушников.</li> </ul>
<b>Поочередно мигают индикаторы STANDBY и TIMER и нет звука.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Кабели акустических систем коротко замкнуты.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Выключите систему, устраните короткое замыкание и вновь включите систему.</li> </ul>
<b>Нет звука из левой или правой АС.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Отсоединены кабели акустических систем.</li> <li>- Неправильно отрегулирован баланс звучания каналов.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Правильно подключите соединительные кабели.</li> <li>- Отрегулируйте баланс звучания каналов.</li> </ul>
<b>Мигает дисплей часов.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Произошел сбой напряжения.</li> <li>- Сетевой шнур был отключен от сети.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Заново установите текущее время дня.</li> <li>- Заново установите текущее время дня.</li> </ul>
<b>Не работает таймер.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Не было установлено текущее время дня или произошел сбой напряжения.</li> <li>- Не установлено время включения/выключения по таймеру или не активизирован таймер.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Установите текущее время дня.</li> <li>- Установите время включения и выключения таймера. Проверьте программу таймера и правильность установки времени срабатывания таймера.</li> </ul>
<b>Невозможно осуществить прием радиостанций.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Не подключены антенны.</li> <li>- Неправильно выбран частотный диапазон.</li> <li>- Не настроена частота нужной вам радиостанции.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Подключите антенны.</li> <li>- Выберите частотный диапазон.</li> <li>- Настройтесь на частоту нужной вам радиостанции.</li> </ul>

## Обслуживание

## Чистка головок



## Чистка головок и периферийных компонентов

Чтобы обеспечить длительную эксплуатацию системы, содержите головки, прижимные и направляющие ролики в чистоте. Чтобы провести чистку, выполните следующее:

1. Откройте кассетоприемник.
2. Используя ватный тампон, смоченный спиртом или водкой, проведите чистку головок, прижимных и направляющих роликов.

## Размагничивание головок

Когда головки системы намагничиваются, качество воспроизводимого и записываемого звука существенно ухудшается. В этом случае необходимо размагнитить головки, используя специальный размагничиватель.

**Замечание:** При чистке будьте аккуратны с направляющими ленты, не повредите и не сместите их.

## Чистка корпуса системы

Если лицевая панель или корпус системы загрязнены, протирайте эти части сухой, мягкой тканью. Не используйте растворитель, бензин, алкоголь и т.д., т.к. эти вещества могут вызвать обесцвечивание.

## Информация о контакт-очистителях

Не используйте контактные чистящие средства, т.к. они могут вызвать неисправности. Будьте особенно осторожны, не используйте контактные чистящие средства, содержащие масло. В противном случае пластиковые части могут быть деформированы.

## Конденсация влаги

Когда пары воды входят в контакт с холодной поверхностью, происходит конденсация влаги. В этом случае невозможна правильная работа системы. Однако, это не является неисправностью и система должна быть просто высушена. Для этого отключите систему от сети и оставьте ее на несколько часов без работы.

**Будьте особенно внимательны в следующих случаях:** если система приводится с холода в теплое помещение или существует большая температурная разница, когда система начинает работать нагреватель, когда система переносится из комнаты с вентиляцией в комнату с повышенной температурой и влажностью, когда существует большая разница между внутренней температурой системы и окружающей температурой.

## Замечание по транспортировке музыкального центра (проигрыватель компакт-дисков)

Перед транспортировкой системы выполните следующие операции:

1. Включите музыкальный центр, но не устанавливайте компакт-диск.
2. Нажмите кнопку CD (>/II).
3. Подождите несколько секунд и убедитесь в том, что на дисплее появился следующий индикатор.

No Disc

4. Подождите несколько секунд и выключите музыкальный центр.

## ФУНКЦИЯ ПАМЯТИ УСТАНОВЛЕННЫХ ПАРАМЕТРОВ

Параметры, которые стираются сразу же после отключения сетевого шнура: Часы. Параметры, которые хранятся в памяти в течение 1 дня после отключения музыкального центра от сети: УСИЛИТЕЛЬ - состояние (включен/выключен), режим Auto power save, уровень входного сигнала DVD/VIDEO, выбранный источник, значение громкости, параметры таймера, режим работы эквалайзера, режим 3D-объемного звучания, звуковой сигнал нажатия на кнопку; ТЮНЕР - режим AUTO/MONO, частотный диапазон, частота настройки, станции фиксированной настройки; ПРОИГРЫВАТЕЛЬ ДИСКОВ - формат изображения (AUTO/NTSC/PAL); КАССЕТНАЯ ДЕКА - направление движения ленты, режим реверса.

## Сабвуфер (кроме XD-V737/V737S)

Сверхнизкие частоты будут воспроизводиться более мощно.

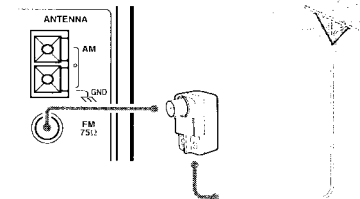
(SW-500/опция)



## Внешняя антенна диапазона FM

Проведите 75-омный коаксиальный кабель, подключенный к внешней антенне диапазона FM, а затем подключите ее к гнезду FM 75 Ом.

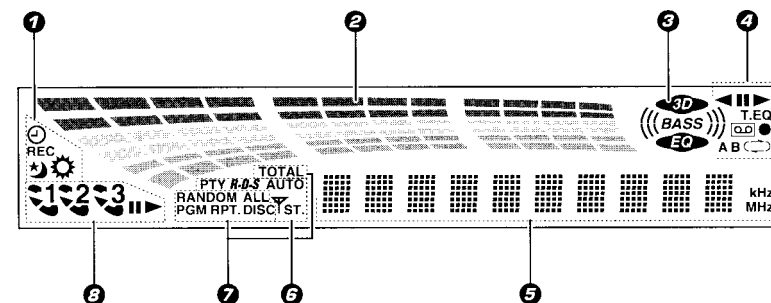
Используйте стандартный антенный переходник (малоразмерный)



## Органы управления и индикаторы

## Дисплей

Внешний вид дисплея, приведенный в этой инструкции, является приблизительным. Дисплей на иллюстрациях может незначительно отличаться от реального вида.



- (1) Индикаторы, относящиеся к работе таймера

(2) Шкала уровня звучания  
Эта часть дисплея изменяется в зависимости от воспроизводимой музыки или различных операций проигрывателя компакт-дисков или кассетной деки. Во время регулировки громкости эта шкала отображает текущий уровень звучания.

- (3) Индикаторы эквалайзера EQ/объемного звучания 3D/системы усиления низких частот BASS

- (4) Индикаторы, относящиеся к работе кассетной деки.

На данной части дисплея отображаются индикаторы режимов работы кассетной деки. Указанная информация содержит в себе индикатор режима реверса и индикатор направления движения ленты.

- (5) Символьный дисплей

В этой части дисплея отображается название выбранного источника звука, частота настройки, уровень громкости и прочие параметры.

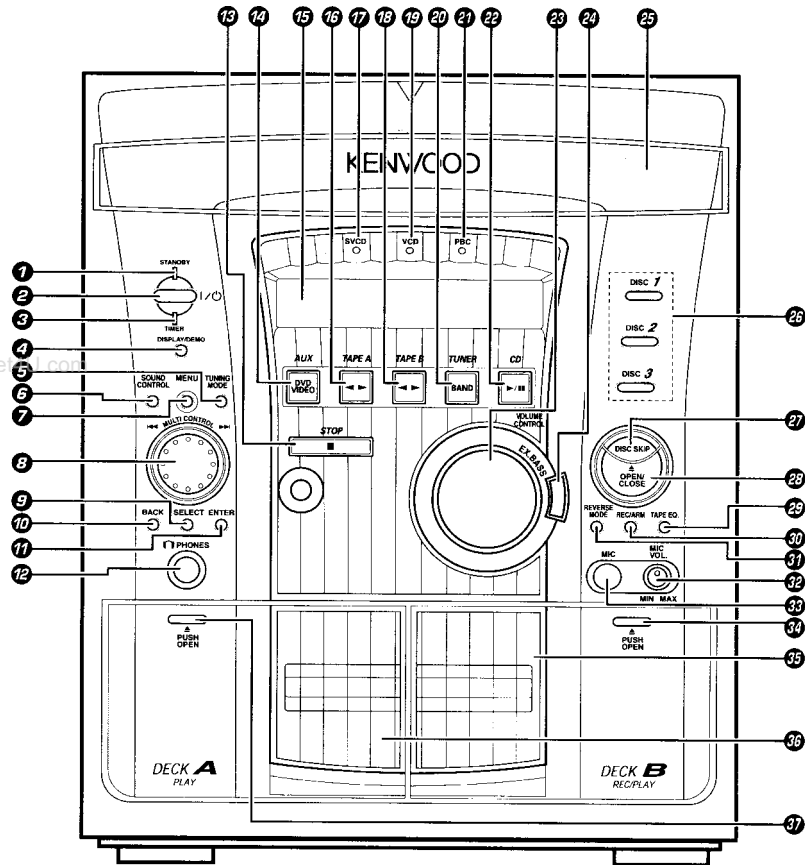
- (6) Индикаторы, относящиеся к работе тюнера

(7) Индикаторы воспроизведения в случайном порядке RANDOM/ воспроизведения по программе PGM/повтора PRT./DISC/TOTAL

- (8) Индикаторы, относящиеся к проигрывателю компакт-дисков

На данной части дисплея отображаются индикаторы воспроизведения и паузы воспроизведения компакт-диска.

## Основной блок



## Секция проигрывателя компакт-дисков/VIDEO CD

**(13) Кнопка остановки STOP** стр. 22  
Эта кнопка используется для управления проигрывателем компакт-дисков и кассетной деки.

**(17) Индикатор SVCD**  
Этот индикатор загорается при воспроизведении диска SVCD.

**(19) Индикатор VCD**  
Этот индикатор загорается при воспроизведении диска VCD.

**(21) Индикатор PBC** стр. 22  
Этот индикатор загорается после активизации функции контроля воспроизведения (PBC).

**(22) Кнопка воспроизведения CD (>||)** стр. 22  
Нажмите эту кнопку, чтобы выбрать проигрыватель компакт-дисков и начать воспроизведение.

**(25) Дисковод** стр. 22  
В дисковод могут быть установлены 3 диска.

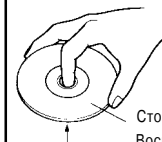
**(26) Кнопки выбора дисков (DISC 1, 2, 3)** стр. 23  
Используются для выбора воспроизводимого диска для воспроизведения.

**(27) Кнопка пропуска дисков DISK SKIP** стр. 23  
Используется для выбора диска для воспроизведения (записи). Также используется для установки дисков в дисковод.

**(28) Кнопка OPEN/CLOSE** стр. 22  
С помощью этой кнопки Вы можете открывать и закрывать дисковод.

## Как обращаться с компакт-дисками и кассетами

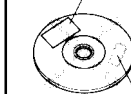
## Как обращаться с компакт-дисками



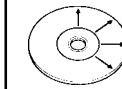
Удерживайте компакт-диски так, чтобы не прикасаться к воспроизводящей стороне.

Страна с надписями  
Воспроизводящая сторона

Наклейка



Не приклеивайте ни на одну из сторон компакт-диска липкую ленту или наклейки.



## Чистка

Если на компакт-диске останутся следы от пальцев или прочие пятна, аккуратно проведите чистку диска, используя мягкую материю. Чистка проводится от центра к краям диска.

## Хранение

Если вы не пользуетесь компакт-диском в течение длительного времени, храните компакт-диск в коробке.

## Диски, которые могут быть воспроизведены на проигрывателе КОМПАКТ-ДИСКОВ

В данном проигрывателе компакт-дисков могут быть воспроизведены стандартные аудиокомпакт-диски (12-ти и 8-сантиметровые), а также аудио-части дисков CDV, CD-G и CD-EXTRA. Используйте диски, которые соответствуют стандарту IEC, например, диски с меткой COMPACT DISC DIGITAL AUDIO на стороне диска с надписями.

## Никогда не воспроизводите поврежденные или согнутые компакт-диски.

Во время воспроизведения компакт-диск вращается с большой скоростью. Поэтому, чтобы избежать возникновения неисправностей, никогда не используйте поврежденных или погнутых компакт-дисков или дисков с наклейками и т.д.

## Принадлежности для дисков

Принадлежности для дисков (стабилизатор, защитная бумага, защитное кольцо и т.д.), которые поставляются на рынок для улучшения качества звучания или защиты дисков, а также очиститель дисков не должны использоваться в проигрывателе компакт-дисков, т.к. это может привести к возникновению неисправностей.

## Замечания по использованию кассет

## Защита от непроизвольного стирания

У кассет, которые вы хотите защитить от непроизвольного стирания, выломайте язычки защиты от стирания.

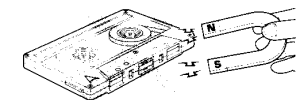


Для стороны В

Для стороны А

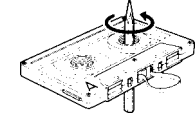
## Хранение кассет

На кассеты не должен попадать прямой солнечный свет, также нельзя хранить кассеты вблизи источников тепла. Не оставляйте кассеты вблизи источников магнитного поля.



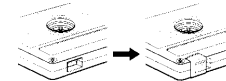
## Если лента прослаблена

Вставьте карандаш или ручку в отверстие валика и устраните петлю ленты.



## Чтобы вновь записать на кассету с удаленным язычком от стирания

Заклейте образовавшееся отверстие при помощи липкой ленты.



## Замечания:

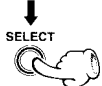
- Т.к. кассеты с временем воспроизведения 100 минут и более обладают очень тонкой лентой, лента может прилипнуть к прижимному ролику или легко порваться. Чтобы избежать возникновения повреждений, мы не рекомендуем использовать такие кассеты.
- Бесконечные кассеты - не используйте бесконечные кассеты, т.к. эти кассеты могут привести к повреждению механизма кассетной деки.

## Использование таймера

## 7 Выберите нужный таймер.

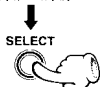
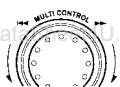
## Воспроизведение по таймеру и использование таймера AI

## (1) Выберите режим.



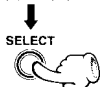
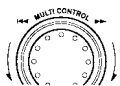
Выберите таймер воспроизведения (Play) или AI Play. Timer Play - воспроизведение по таймеру. AI Play - постепенное увеличение громкости при включении по таймеру.

## (2) Выберите источник звучания.

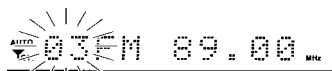


Выберите источник, который вы хотите прослушивать. (1) TUNER, (2) CD, (3) TAPE, (4) DVD/VIDEO (внешний вход)

## (3) Выберите нужную радиостанцию (если в качестве источника звучания выбран TUNER).

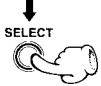
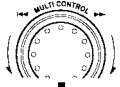


Выберите номер станции фиксированной настройки.



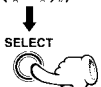
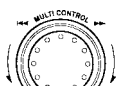
## Запись программ по таймеру

## (1) Выберите источник для записи.

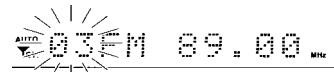


(1) TUNER, (2) DVD/VIDEO (внешний источник)

## (2) Выберите нужную радиостанцию (если в качестве источника звучания выбран TUNER).



Выберите номер станции фиксированной настройки.



## 8 Нажмите кнопку ENTER.

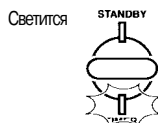
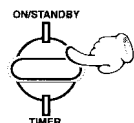


Если Вы используете ручку управления MULTI CONTROL:

- На дисплее последовательно будут отображены параметры установленного таймера. (Everyday или One Time - время включения - время выключения - режим - источник сигнала - выбранная радиостанция)

Если вы нажмете кнопку SELECT, Вы сможете изменить параметры таймера. Повторите процедуру, начиная с шага [6], описанного на предыдущей странице.

## Переключите музыкальный центр в дежурный режим.



- Если индикатор TIMER мигает, установите часы.

## Органы управления и индикаторы

## Ресивер

## (1) Индикатор дежурного режима STANDBY

стр. 20  
Этот индикатор светится, когда система находится в дежурном режиме.

## (2) Кнопка включения/дежурного режима ON/STANDBY

стр. 20  
Используется для включения/выключения музыкального центра.

## (3) Индикатор таймера TIMER

стр. 60  
Этот индикатор загорается после активации таймера и переключения системы в дежурный режим.

## (4) Кнопка DISPLAY/DEMO

стр. 4, 50  
Для переключения экранной информации.

## (5) Кнопка TUNING MODE

стр. 28  
Используется для переключения режима настройки.

## (6) Кнопка SOUND CONTROL

стр. 49  
Нажимайте для выбора эквалайзера и режима объемного звучания.

## (7) Кнопка MENU

стр. 16  
Нажимайте, чтобы включить или выключить режим управления ручкой MULTI CONTROL.

## (8) Ручка управления MULTI CONTROL

Поворотом этой ручки Вы можете выбрать оптимальный режим, соответствующий текущей операции - стр. 16.

Когда в качестве источника звучания выбран проигрыватель компакт-дисков CD, эта ручка используется для пропуска песен - стр. 23.

Если в качестве источника выбран тюнер TUNER, эта ручка используется для настройки на радиостанцию - стр. 28.

Если в качестве источника сигнала выбрана кассетная дека TAPE, ручка используется для ускоренной перемотки кассеты вперед или назад - стр. 25.

(9) Кнопка SELECT

стр. 16  
Используется для выбора и установки различных параметров.

## (10) Кнопка BACK

стр. 16  
Нажимайте эту кнопку для возврата к предыдущему шагу и возобновлению процедуры управления с помощью ручки MULTI CONTROL.

## (11) Кнопка ENTER

стр. 16  
Используется для сохранения выбранного параметра в памяти или выполнения определенной функции.

## (12) Гнездо PHONES

стр. 20  
Используется для подключения наушников (приобретаются дополнительно).

## (13) Кнопка остановки STOP

стр. 22  
Эта кнопка используется для управления проигрывателем компакт-дисков и кассетной деки.

**В дежурном режиме:**  
Используется для отображения времени. (Если Вы нажмете эту кнопку, когда светится индикатор «TIMER», символ таймера и параметры таймера будут отображены на дисплее, а затем дисплей вернется в предыдущее состояние).

## (14) Кнопка AUX (DVD/VIDEO)

стр. 20  
Нажмите, чтобы выбрать источник, подключенный к гнездам DVD/VIDEO INPUT.

## (15) Дисплей

стр. 11  
(20) Кнопка TUNER (BAND)

стр. 28  
Нажимайте эту кнопку, чтобы выбрать тюнер и переключать частотный диапазон настройки.

## (23) Регулятор громкости VOLUME CONTROL

стр. 20  
Используется для регулировки громкости звучания.

## (24) Кнопка EX.BASS

стр. 21  
Используется для включения/выключения системы усиления звучания низких частот.

## (32) Регулятор MIC VOL.

стр. 52  
Поворотом этой ручки Вы можете отрегулировать громкость звучания микрофона (когда микрофон подключен).

## (33) Гнездо подключения микрофона MIC

стр. 52  
Для подключения микрофона (приобретается дополнительно).

## Кассетная дека

## (13) Кнопка остановки STOP

стр. 25  
Эта кнопка используется для управления проигрывателем компакт-дисков и кассетной деки.

## (16) Кнопка TAPE A (&lt; &gt;)

стр. 24  
Нажмите, чтобы выбрать дека A и начать воспроизведение.

## (18) Кнопка TAPE B (&lt; &gt;)

стр. 24  
Нажмите, чтобы выбрать дека B и начать воспроизведение.

## (29) Кнопка TAPE EQ

стр. 25  
Используется для включения/выключения эквалайзера ленты.

## (30) Кнопка REC/ARM

стр. 31  
Нажмите эту кнопку, чтобы начать запись. Нажатие на кнопку REC/ARM во время записи приводит к созданию бланка (незаписанного фрагмента) длительностью около 4 секунд.

## (31) Кнопка REVERSE MODE

стр. 25  
С помощью этой кнопки Вы можете выбрать нужный режим реверса (воспроизведение обеих сторон, повторное воспроизведение и воспроизведение одной стороны).

## (34) Кнопка PUSH OPEN (B)

Нажимайте эту кнопку, чтобы открыть или закрыть кассетоприемник деки B.

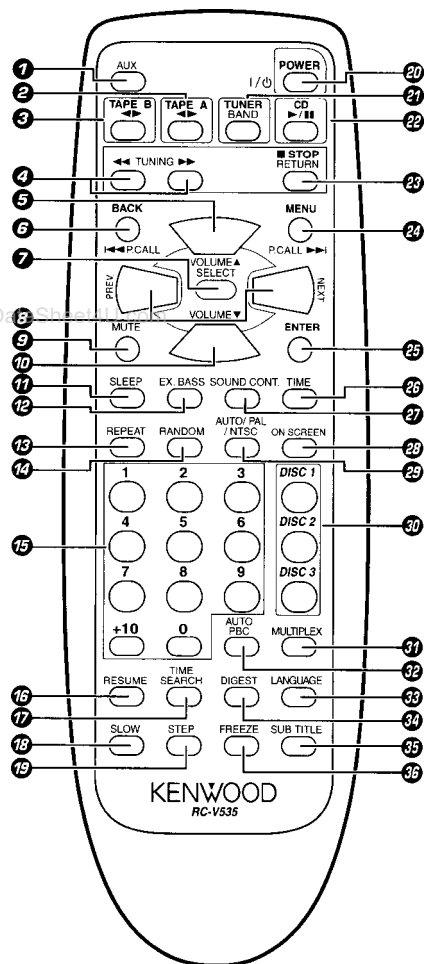
## (35) Кассетоприемник деки B

(36) Кассетоприемник деки A

(37) Кнопка PUSH OPEN (A)  
Нажимайте эту кнопку, чтобы открыть или закрыть кассетоприемник деки A.

## Пульт дистанционного управления

Кнопки с обозначениями, аналогичными обозначениям на органах управления основного блока, используются для выполнения аналогичных функций.



(1) Кнопка **AUX** стр. 20  
Нажмите, чтобы выбрать источник, подключенный к гнезду DVD/VIDEO INPUT.

(2) Кнопка **TAPE A** (<>) стр. 24

(3) Кнопка **TAPE B** (<>) стр. 24

(4) Кнопки настройки **TUNING** (<<>>) стр. 24

Если в качестве источника звучания выбран проигрыватель компакт-дисков CD или кассетная дека TAPE, используйте эти кнопки для ускоренной перемотки кассеты или ускоренного прослушивания диска - стр. 23, 25.

Если в качестве источника выбран тюнер TUNER, нажмите эти кнопки для настройки на радиостанции - стр. 28.

(5) Кнопка **увеличения громкости VOLUME** - стр. 20  
Используется для регулировки громкости.

(6) Кнопка **возврата BACK** стр. 16

(7) Кнопка **SELECT** стр. 16

(8) Кнопки **MULTI CONTROL**  
Левая и правая кнопки обладают функциями ручки MULTI CONTROL на основном блоке - стр. 16.

Кнопки выбора станций фиксированной настройки P.CALL/пропуска песен (<<</>>)

Если в качестве источника выбран проигрыватель компакт-дисков, нажимайте эти кнопки, чтобы выбирать песни на компакт-диске - стр. 23.

Если в качестве источника выбран TUNER, используйте эти кнопки для выбора станций фиксированной настройки - стр. 29.

Когда в качестве источника используется кассетная дека TAPE, нажимайте эти кнопки для ускоренной перемотки кассеты.

(9) Кнопка **MUTE** стр. 21

Используется для временного отключения звука.

(10) Кнопка **уменьшения громкости VOLUME** стр. 20

Используется для регулировки громкости.

(11) Кнопка **SLEEP** стр. 58

Нажатию на эту кнопку установите время отключения по таймеру.

(12) Кнопка **EX.BASS** стр. 21

(13) Кнопка **REPEAT** стр. 36

Используется для включения режима повторного воспроизведения компакт-диска.

(14) Кнопка **RANDOM** стр. 38

Во время воспроизведения компакт-диска эта кнопка используется для переключения между режимом воспроизведения в случайном порядке и обычным режимом.

(15) **Цифровые кнопки** стр. 23

Используются для выбора номеров песен или станций фиксированной настройки.

(16) Кнопка **RESUME** стр. 47

Используется для возобновления воспроизведения компакт-диска (VIDEO CD) с точки остановки.

(17) Кнопка **TIME SEARCH** стр. 47

Используется для перехода на определенный фрагмент CD (VIDEO CD).

(18) Кнопка **SLOW** стр. 46

Используется для замедленного воспроизведения VIDEO CD.

(19) Кнопка **STEP** стр. 46

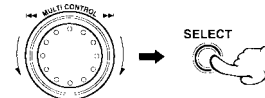
Используется для кадрового воспроизведения VIDEO CD.

(20) Кнопка **POWER** стр. 20

Используется для включения/выключения музыкального центра.

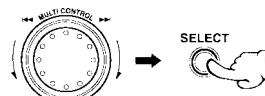
## Использование таймера

**4** Выберите режим срабатывания таймера **Everyday** (ежедневный) или **One Time** (однократный).



**Сохраненные параметры не могут быть стерты. Старое содержимое памяти стирается после изменения параметров.**

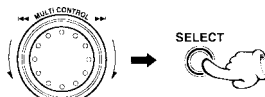
**5** Установите время включения таймера.



Уменьшение  
цифры

Увеличение  
цифры

**6** Установите время выключения таймера.



Уменьшение  
цифры

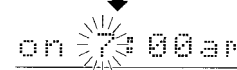
Увеличение  
цифры

Поворот ручки управления MULTI CONTROL приводит к изменению режима в следующем порядке: ... - Timer off (таймер отключен) - Everyday - One Time - ...

- Если вы хотите отключить таймер, выберите Timer off вместо Timer Play (воспроизведение по таймеру) или Timer Recording (запись по таймеру).

Индикатор-подсказка (Select on Time)

Select On



- После ввода часов начните установку минут времени включения таймера.

Индикатор-подсказка (Select off Time)

Select Off



- После ввода часов начните установку минут времени выключения таймера.

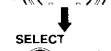
- Осуществляйте программирование записи и воспроизведения по таймеру с запасом не менее 1 минуты, чтобы эти программы не перекрывались.

### Функция автоматической экономии энергии (Auto Power Save)

Если при включенном напряжении питания в течение 30 минут не выполняется запись или воспроизведение, то функция AUTO POWER SAVE автоматически отключает напряжение питания музыкального центра. Данная функция активизируется и отключается следующим образом.

(1) Выберите Clock Options.

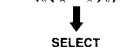
MENU  
CD Program Play  
Recording Options  
Tape Dubbing  
Audio Options  
Clock Options  
Karaoke Options



- Данная функция не срабатывает, если в качестве источника звучания выбран TUNER или DVD/VIDEO. Если выбран тюнер, функция срабатывает только при нулевой громкости звучания.

(2) Выберите Auto Power Save.

MULTI CONTROL  
Sleep Timer  
Adjust Time  
Timer Play  
Auto Power Save



(3) Включите («A.P.S on») или выключите («A.P.S off») функцию экономии электроэнергии.



## Программируемый таймер

Программируемый таймер может использоваться для включения воспроизведения или записи по таймеру. Эти таймера используются независимо друг от друга. Вы можете установить ежедневный (Everyday) или однократный (One Time) режим работы таймера. После того, как вы установите параметры таймера, вы можете выключить музыкальный центр. Чтобы таймер сработал, музыкальный центр должен находиться в дежурном режиме.

- Если во время установки параметров таймера вы допустили ошибку. Нажмите кнопку BACK, чтобы вернуться на предыдущий этап, и повторите процедуру.

Перед установкой таймера следует установить часы музыкального центра.

### 1 Подготовка к записи (воспроизведению)

- Прием радиопрограмм: До вышеописанной настройки должны быть сохранены станции фиксированной настройки - стр. 29.
- Воспроизведение компакт-дисков: Установите компакт-диск (воспроизведение по программе невозможно). Выберите компакт-диск, который должен воспроизводиться - стр. 22-23.
- Прослушивание кассет: Установите кассету в деку, которую Вы хотите использовать - стр. 24.
- Воспроизведение или запись с дополнительного источника: Проведите настройку таймера для источника, подключенного к гнездам DVD /VIDEO INPUT.
- Для записи: Проведите подготовку к записи - стр. 30.

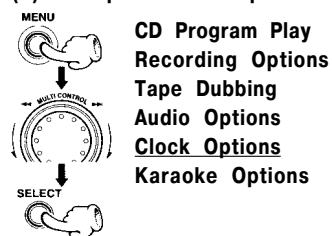
### 2 Отрегулируйте громкость звучания.

- При выполнении записи в момент включения музыкального центра по таймеру автоматически устанавливается нулевая громкость звучания.

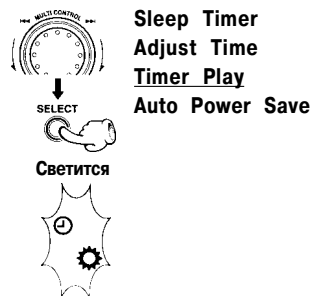
### 3 Выберите таймер.

Воспроизведение по таймеру или использование таймера AI

(1) Выберите Clock Options.

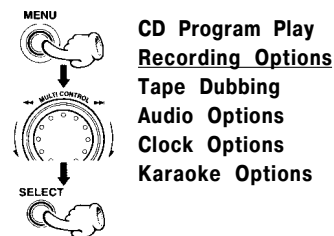


(2) Выберите Timer Play.



Запись по таймеру

(1) Выберите Recording Options.



(2) Выберите Timer Recording.

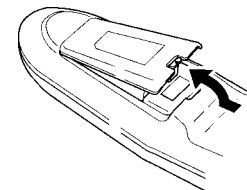


- |   |         |  |         |
|---|---------|--|---------|
| (21) Кнопка TUNER/BAND  | стр. 28 | (29) Кнопка AUTO/PAL/NTSC  | стр. 19 |
| (22) Кнопка CD (>/II)   | стр. 22 | Используется для переключения формата видеосигнала на выходе.                                      |         |
| (23) Кнопка STOP/RETURN   | стр. 22 | (30) Кнопки выбора диска (DISC 1, 2, 3)  | стр. 23 |
| Используется для управления проигрывателем компакт-дисков и кассетной декой. Во время воспроизведения VIDEO CD с функцией контроля воспроизведения PBC используется для возврата к предыдущему уровню меню - стр. 45. |         |  |         |
| (24) Кнопка MENU  | стр. 16 | (31) Кнопка MULTIPLEX  | стр. 52 |
| (25) Кнопка ENTER   | стр. 16 | Используется для выбора выходного канала звука.  |         |
| (26) Кнопка TIME  | стр. 23 | (32) Кнопка AUTO PBC   | стр. 22 |
| Нажатию на эту кнопку Вы можете переключать информацию о времени на дисплее (для проигрывателя компакт-дисков).   |         |  |         |
| (27) Кнопка SOUND CONT  | стр. 50 | (33) Кнопка LANGUAGE   | стр. 47 |
| Нажатию на эту кнопку Вы можете выбрать параметры эквалайзера и 3D-объемного звучания.  |         |  |         |
| (28) Кнопка ON SCREEN   | стр. 18 | (34) Кнопка DIGEST   | стр. 56 |
| Используется для отображения информации на экране телевизора.   |         |  |         |
|   |         | (35) Кнопка SUB TITLE  | стр. 47 |
|   |         | Во время воспроизведения SUPER VIDEO CD нажатию на эту кнопку выберите язык отображения субтитров. |         |
|   |         | (36) Кнопка FREEZE   | стр. 46 |
|   |         | Используется для включения стоп-кадра при воспроизведении VIDEO CD.                                |         |

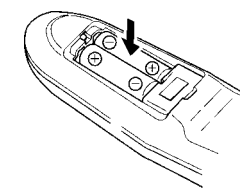
## Эксплуатация пульта ДУ

### Установка батарей питания

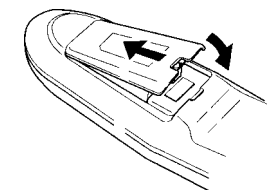
(1) Снимите крышку батарейного отсека.



(2) Установите батареи питания.



(3) Закройте крышку батарейного отсека.



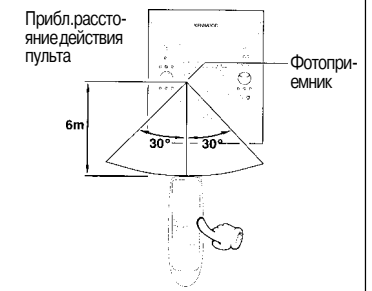
- Установите две батареи питания R6 (размера AA), соблюдая полярность установки.

### Эксплуатация пульта ДУ

После подключения сетевого шнура к электрической сети нажмите кнопку POWER на пульте дистанционного управления, чтобы включить систему. Когда система будет включена, нажмите кнопку, соответствующую нужной вам операции.

Чтобы выключить музыкальный центр, вновь нажмите кнопку POWER. Музыкальный центр переключится в дежурный режим, в котором начнет светиться индикатор STANDBY. (Если было выполнено программирование таймера, на дисплее также появится индикатор TIMER).

- Если вы будете последовательно нажимать кнопки на пульте дистанционного управления, между нажатиями соблюдайте интервал не менее 1 секунды.

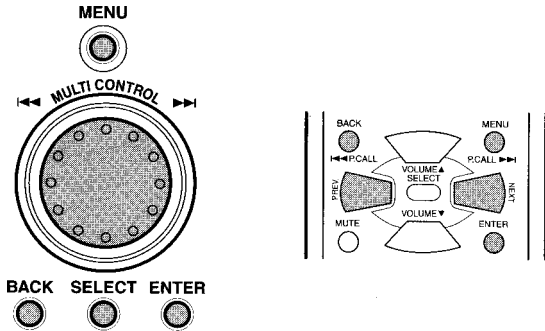


### Замечания:

1. Поставляемые в комплекте батареи питания могут быть использованы только для проверки работоспособности. Срок работы данных батарей может быть очень коротким.
2. Если расстояние действия пульта дистанционного управления сократилось, замените обе батареи питания новыми.
3. Если на фотоприемник попадает прямой солнечный свет или свет флуоресцентной лампы, то пульт дистанционного управления может работать неправильно. В этом случае измените положение музыкального центра, чтобы обеспечить нормальную работоспособность пульта.

## Использование ручки управления

Данный музыкальный центр оборудован ручкой управления MULTI CONTROL. Ручка управления MULTI CONTROL позволяет очень простым способом осуществить выбор и настройку многих функций. После нажатия на кнопку MENU параметры (опции) на дисплее могут быть выбраны с помощью ручки MULTI CONTROL более интуитивно. Вместо ручки управления MULTI CONTROL Вы также можете использовать кнопки <</>>I на пульте дистанционного управления.



### Ручка управления MULTI CONTROL

- (1) Чтобы переключиться в режим регулировки параметров MULTI CONTROL, нажмите кнопку MENU.
- (2) Поворотом ручки управления MULTI CONTROL (или нажатием на кнопки MULTI CONTROL на пульте дистанционного управления) выберите нужный параметр.
- (3) Нажатием на кнопку SELECT и/или кнопку ENTER отрегулируйте величину выбранного параметра.

#### Пример индикации

Поворотом ручки управления MULTI CONTROL могут быть выбраны следующие элементы (параметры).

- «CD Program Play» - воспроизведение компакт-диска по программе  
Только, когда в качестве источника звучания выбран проигрыватель компакт-дисков (в режиме остановки).
- «Recording Options» - опции записи  
Только, если кассета установлена в деку В (в режиме остановки).
- «Tape Dubbing» - дублирование (перезапись) кассет  
Только, когда в качестве источника звучания выбрана кассетная дека и в обе дека А и В установлены кассеты (обе дека - в режиме остановки).
- «Audio Options» - параметры звучания
- «Clock Options» - параметры часов
- «Karaoke Options» - параметры системы Караоке

- Для того, чтобы отменить режим настройки параметров MULTI CONTROL, прочтите соответствующий раздел данной инструкции.
- Нажмите кнопку BACK, чтобы вернуться на предыдущий этап и повторить процедуру. (Кнопка BACK не функционирует, если на дисплее светится сообщение «Press ENTER to - - -»).
- При использовании пульта дистанционного управления нажатие на кнопку MENU позволяет осуществить выбор параметров, выполняемый ручкой MULTI CONTROL на основном блоке музыкального центра.

В режиме регулировки MULTI CONTROL функционируют только кнопки POWER ON/OFF, регулятор громкости, STOP и OPEN/CLOSE.

## Использование таймера

### Таймер отключения (SLEEP):

Музыкальный центр будет автоматически выключен по истечении установленного вами времени.

### Программируемый таймер

**Воспроизведение по таймеру:** В установленное время включения (срабатывания таймера) музыкальный центр включится и начнет воспроизведение предварительно выбранного вами источника звучания. В установленное время отключения музыкальный центр автоматически выключится.

**Запись по таймеру:** В установленное время включения (срабатывания таймера) музыкальный центр включится и начнет запись предварительно выбранного вами источника звучания (радиостанции или внешнего источника). В установленное время отключения музыкальный центр автоматически выключится.

### Функция Auto Power Save

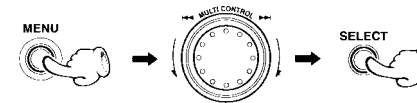
Когда музыкальный центр включен и запись или воспроизведение не выполняются в течение 30 минут и более, музыкальный центр будет выключен автоматически с помощью функции Auto Power Save. Если во время воспроизведения была установлена громкость 0 или включена функция Mute, функция Auto Power Save также работает.

Перед использованием таймера установите часы.

## Таймер отключения (сна)

Установите время (в минутах), по истечении которого музыкальный центр автоматически отключится.

### 1 Выберите Clock Options.

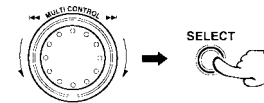


Поворот ручки MULTI CONTROL приводит к выбору режимов в следующем порядке: ...  
- CD Program Play - Recording Options - Tape Dubbing - Audio Options - Clock Options - Karaoke Options - ...

Индикатор-подсказка (Clock Options)

Clock Opti

### 2 Выберите Sleep Timer.

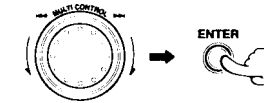


Поворот ручки MULTI CONTROL приводит к выбору режимов в следующем порядке: ... Sleep Timer - Adjust Time - Timer Play - Auto Power Save - ...

Светится



### 3 Установите время отключения.



Мигает

Sleep 90

- Время отключения изменяется с шагом 10 минут. Максимальное время, которое может быть установлено, равно 90 минут.
- Система автоматически отключится от сети (переключится в дежурный режим) через установленное время.
- Чтобы отменить работу таймера отключения, выключите музыкальный центр или выберите Sleep off.
- Таймер отключения (сна) не работает во время работы таймера воспроизведения.

Вы также можете установить время отключения нажатием на кнопку SLEEP на пульте дистанционного управления.



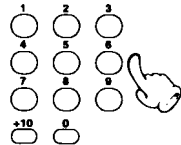
- Каждое нажатие на кнопку SLEEP увеличивает время отключения на 10 минут.



**4** Выберите номер нужной песни.**В режиме INTRO SCAN**

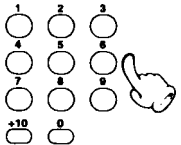
Нажатие на цифровую(ые) кнопку(и) приводит к возврату в режим обычного воспроизведения. После этого начнется воспроизведение выбранной песни.

(Выполняется только с пульта ДУ)

**В режиме DISC SCAN**

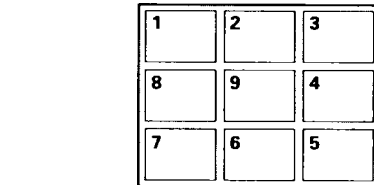
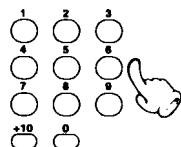
Нажатие на цифровую(ые) кнопку(и) приводит к возврату в режим обычного воспроизведения. После этого начнется воспроизведение выбранной песни.

(Выполняется только с пульта ДУ)

**В режиме TRACK SCAN**

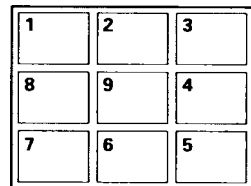
Нажатие на цифровую(ые) кнопку(и) приводит к возврату в режим обычного воспроизведения. После этого начнется воспроизведение выбранной песни.

(Выполняется только с пульта ДУ)



- Для отображения на миниэкранах последующих дорожек (если записано более 10 песен) во время отображения миниэкранов нажимайте кнопку NEXT (>>I). Чтобы вернуться к предыдущей группе, нажмите кнопку PREV. (I<<).

- Если во время отображения миниэкранов Вы нажмете кнопку STOP, миниэкраны очистятся и проигрыватель компакт-дисков переключится в режим остановки.

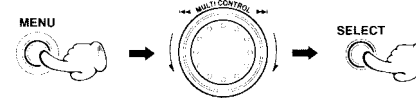


- Для отображения на миниэкранах следующей дорожки во время отображения миниэкранов нажимайте кнопку NEXT (>>I). Чтобы вернуться к предыдущей группе, нажмите кнопку PREV. (I<<).

- Если во время отображения миниэкранов Вы нажмете кнопку STOP, миниэкраны очистятся и проигрыватель компакт-дисков переключится в режим остановки.

**Установка часов**

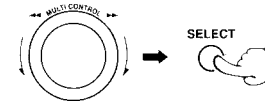
Данный музыкальный центр оборудован функцией часов. Перед установкой параметров таймера правильно установите текущее время дня на часах. Часы отображаются на дисплее музыкального центра только после выключения.

**1** Выберите режим «Clock Options».

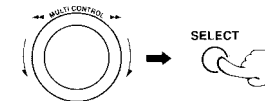
Поворот ручки MULTI CONTROL приводит к выбору режимов в следующем порядке: ... CD Program Play - Recording Options - Tape Dubbing - Audio Options - Clock Options - Karaoke Options - ...

Индикатор-подсказка (Clock Options)

Clock Opti

**2** Выберите режим «Adjust Time».

Поворот ручки MULTI CONTROL приводит к выбору режимов в следующем порядке: ... Sleep Timer - Adjust Time - - Timer Play - Auto Power Save - ...

**3** Установите часы.

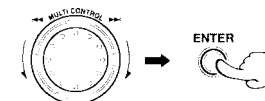
Уменьшение  
цифры

Увеличение  
цифры

Пример: Установка времени 8:45

**AM12-AM1-AM2-...PM1-PM2...PM12**

- Индикатор введенных часов будет мигать.  
- Нажмите кнопку SELECT. Цифра часов будет введена в память и начнет мигать индикатор минут.

**4** Установите минуты.

Уменьшение  
цифры

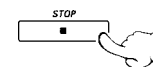
Увеличение  
цифры

**00-01-02-...59-00 ... -0**

- Чтобы вернуться к предыдущему шагу и повторить процедуру, нажмите кнопку BACK.  
- По сигналу точного времени нажмите кнопку ENTER, чтобы синхронизировать часы.

**Отображение часов**

(В дежурном режиме)







(Часы будут отображаться в течение 5 секунд)

- В случае сбоя напряжения питания или отключения и повторного подключения сетевого шнура дисплей времени будет мигать. В этом случае вам придется переустановить часы заново.

## Диски, которые могут быть воспроизведены на этом проигрывателе

Типы воспроизводимых дисков: На проигрывателе компакт-дисков системы Вы можете использовать диски с любым из приведенных ниже знаков.

	CD	CD	VIDEO CD (VCD)	SUPER VIDEO CD (SVCD)
Размер диска	8 cm (CD single)	12 cm	12 cm	12 cm
Знак				
Содержимое	Изображение + звук		Максимум 74 минуты, цифровой	Максимальное время зависит от содержимого диска
	Звук	Максимум 20 минут, цифровой	Максимум 74 минуты, цифровой	

- Проигрыватель дисков поддерживает системы кодирования цвета PAL и NTSC. (Однако, могут быть воспроизведены только LD-диски формата NTSC). Диски, поддерживающие систему кодирования цвета SECAM, не могут быть воспроизведены.

- При воспроизведении дисков CD-G/CD-EG (графических дисков) и дисков CDV будет воспроизводиться только звук этих дисков.

## Описание терминов

## VIDEO CD

VIDEO CD представляет собой компакт-диск, на который записано движущееся изображение. Сжатие видеoinформации до 1/120 и аудиoinформации до 1/6 позволяет записывать на диски диаметром 12 см до 74 минут информации.

На рынке присутствуют два типа дисков: не поддерживающие систему PVC. - для обычного воспроизведения и диски, поддерживающие систему PVC, на которых используются меню и специальные функции воспроизведения. Этот проигрыватель позволяет воспроизводить диски обоих типов.

## SUPER VIDEO CD

Благодаря формату сжатия видеозображения MPEG-2, компакт-диски SUPER VIDEO CD обеспечивают горизонтальное разрешение до 350 строк. По сравнению с обычными VIDEO CD версии 2.0 (формат сжатия изображения MPEG-1, разрешение по горизонтали прибл. 250 линий) SUPER VIDEO CD позволяют достичь более качественного изображения.

Проигрыватель этой системы позволяет воспроизводить SUPER VIDEO CD аналогично VIDEO CD версии 2.0.

## Буквенные индикаторы на экране телевизора (только с ПДУ)

Для того, чтобы постоянно отображать на экране телевизора буквенную информацию, включите функцию OSD.



Каждое нажатие на кнопку приводит к включению (отображается индикатор выполняемой функции, номер диска и время)/выключению (отображается только индикатор выполняемой функции) экранного дисплея OSD.

Если буквенная информация не отображается на экране, нажмите кнопку CD (>/II), чтобы отобразить индикатор «READING», а затем нажмите кнопку ON SCREEN.

## Индикатор ошибочного нажатия на кнопку

Если во время эксплуатации музыкального центра Вы ошибочно нажали какую-либо кнопку, в левом верхнем углу экрана телевизора появится символ, обозначающий руку.

## Использование функций обзора

## INTRO SCAN (ФУНКЦИЯ ОБЗОРА)

В этом режиме последовательно воспроизводятся первые 10 секунд каждой песни на компакт-диске или VIDEO CD.

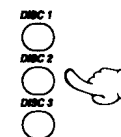
## DISC SCAN (обзор диска)

Изображения первых девяти дорожек (песен) с VIDEO CD одновременно отображаются в виде 9 миниэкранов на основном экране телевизора.

## TRACK SCAN (обзор песен)

Одна песня с VIDEO CD делится на 9 частей и изображение в начале каждой части отображается в виде одного из 9 миниэкранов.

## 1 Выберите диск.



## 2 После появления сообщения READING нажмите кнопку STOP.



## 3 Выберите нужную функцию.

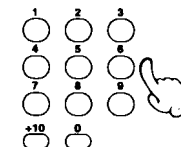
## (1) Отобразите меню.

(Выполняется только с пульта ДУ)



## (2) С помощью цифровых кнопок выберите нужную функцию.

(Выполняется только с пульта ДУ)



(Выбранная функция будет выполнена).

**Замечание:** На некоторых VIDEO CD системы Караоке песни могут не отображаться в функциях обзора.

- Чтобы прекратить воспроизведение, удерживайте кнопку STOP в нажатом состоянии около 3 секунд.

На экране будет отображено меню функций обзора.

1. INTRO SCAN
2. DISC SCAN
3. TRACK SCAN
4. EXIT (ВЫХОД ИЗ МЕНЮ)

- Параметры меню «2. DISC» и «3. TRACK» могут быть выбраны только при воспроизведении VIDEO CD.

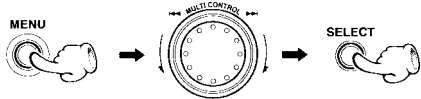
## Временная остановка в конце каждой песни (Auto pause)

В качестве источника звучания выберите проигрыватель компакт-дисков (CD).

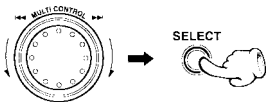
**1** Выберите P.B.C off.



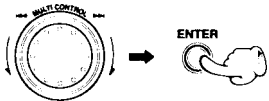
**2** Выберите Karaoke Options (Опции Караоке).



**3** Выберите Auto pause.



**4** Включите (On) функцию автоматической остановки.



Поворот ручки MULTI CONTROL приводит к выбору режимов в следующем порядке: ... CD Program Play - Recording Options - Tape Dubbing - Audio Options - Clock Options - Karaoke Options - ...

Индикатор-подсказка (Karaoke Options)

Karaoke Op

Поворотом ручки управления MULTI CONTROL Вы можете выбрать следующие параметры: ... Mic echo (эффект «эхо») - Key control (контроль тональности) - Auto pause (недоступна во время воспроизведения VIDEO CD по меню) ...

Индикатор-подсказка (Auto pause)

Auto pause

Индикатор-подсказка (Auto pause)

Auto pause → on

С помощью ручки управления MULTI CONTROL Вы можете выбрать следующие режимы: ... - On (режим Auto pause включен) - Off (режим Auto pause отключен) - ...

## Переключение системы кодирования цвета AUTO/PAL/NTSC (выполняется только с ПДУ)

Изображение на экране телевизора и форматы сигналов с диска могут быть грубо классифицированы по двум типам (NTSC и PAL) в зависимости от страны и региона. По этой причине необходимо устанавливать переключатель NTSC/PAL в соответствии с системой кодирования цвета Вашего телевизора (страны или региона) и диска.

(1) Проверьте систему кодирования цвета вашего телевизора.

(2) Нажмите кнопку AUTO/PAL/NTSC, чтобы отобразить на дисплее текущую систему кодирования цвета.

Чтобы изменить систему кодирования цвета, повторно нажимайте кнопку AUTO/PAL/NTSC.



- Во время переключения экранный дисплей может быть искажен. Это не является неисправностью.

Телевизионные форматы в большинстве стран  
PAL: Китай, Северная Корея, Великобритания, Германия, Австралия, Новая Зеландия, Кувейт, Сингапур и т.д.  
NTSC: Япония, Тайвань, Корея, США, Канада, Мексика, Филиппины, Чили и т.д.

Каждое нажатие на кнопку приводит к переключению режимов в следующем порядке:

(1) «Auto»: переключение системы кодирования цвета осуществляется автоматически (режим, установленный по умолчанию)

(2) «PAL»: устанавливается система кодирования цвета PAL.

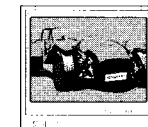
(3) «NTSC»: устанавливается система кодирования цвета NTSC.

Auto

## Примеры телевизионных экранов каждого видеоформата

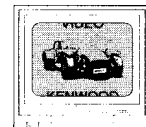
Если ваш телевизор совместим с форматами PAL/NTSC

Попробуйте воспроизвести диск. Если изображение на экране будет черно-белым или, как показано справа, прекратите воспроизведение и на проигрывателе и телевизоре выберите другой формат (систему кодирования цвета). Это улучшит качество воспроизводимого изображения.



Если ваш телевизор совместим только с форматом PAL

При воспроизведении некоторых дисков изображение может содержать черные полосы сверху и снизу (см. рисунок). Это связано с тем, что диск записан в формате NTSC. Экран может просматриваться с трудом, но это не является неисправностью.



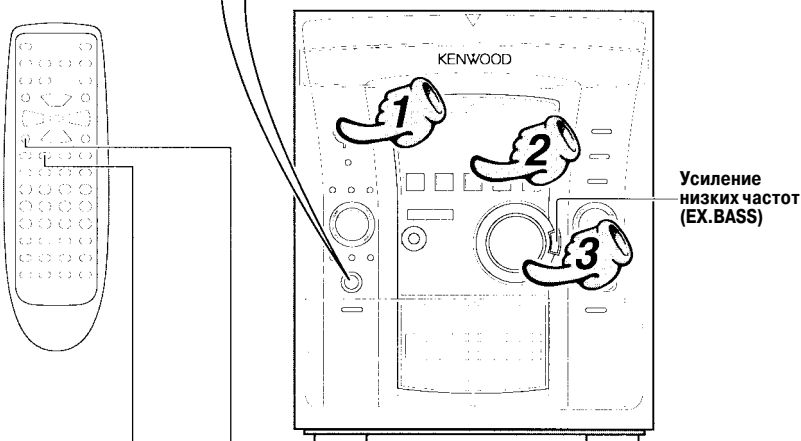
Если ваш телевизор совместим только с форматом NTSC

При воспроизведении некоторых дисков изображение может быть «обрезано» сверху и снизу (как показано на рисунке). Это связано с тем, что диск записан в формате PAL или NTSC. Экран может просматриваться с трудом, но это не является неисправностью.

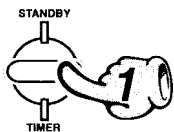


## Основные операции

**Прослушивание в наушниках**  
 К гнезду PHONES подключите стереофонические наушники.  
 - После подключения наушников звук в акустических системах будет отсутствовать.

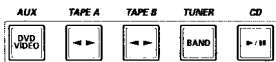


Усиление низких частот (EX.BASS) Временное отключение звука (MUTE)



### 1. Включение/выключение напряжения питания.

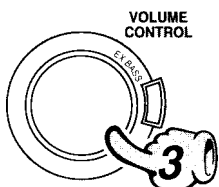
Если вы нажмете кнопку STANDBY, когда музыкальный центр включен, музыкальный центр переключится в дежурный режим и загорится индикатор дежурного режима STANDBY.



### 2. Выбор нужного источника звучания.

Нажав одну из кнопок AUX (DVD/VIDEO), TAPE A, TAPE B, TUNER или CD, выберите нужный источник звука.

- Если Вы нажмете кнопку TAPE A, TAPE B или CD воспроизведение соответствующего носителя звука начнется автоматически.  
 - Если Вы выберете AUX (DVD/VIDEO), также прочтите инструкцию по эксплуатации компонента, подключенного к гнездам DVD/VIDEO INPUT.



### 3. Регулировка громкости

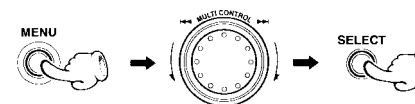
- На дисплее после установки громкости отображается установленное значение. (Установленный уровень громкости также отображается на шкале уровня звука).

## Изменение тональности музыки (Key Control)

Эта функция позволяет вам изменить тональность музыки в соответствии с тональностью голоса поющего.

В качестве источника звучания выберите проигрыватель компакт-дисков (CD).

### 1 Выберите Karaoke Options (Опции Карaoke).

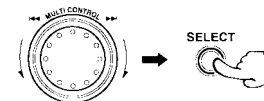


Поворот ручки MULTI CONTROL приводит к выбору режимов в следующем порядке: ... CD Program Play - Recording Options - Tape Dubbing - Audio Options - Clock Options - Karaoke Options - ...

Индикатор-подсказка (Karaoke Options)

Karaoke Op

### 2 Выберите Key control (контроль тональности).

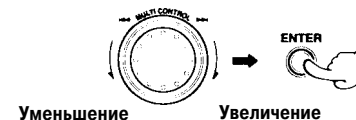


Поворотом ручки управления MULTI CONTROL Вы можете выбрать следующие параметры: ... Mic echo (эффект «эхо») - Key control (контроль тональности) - Auto pause (недоступна во время воспроизведения VIDEO CD по меню) ...

Индикатор-подсказка (Key control)

Key contro

### 3 Установите нужную тональность музыки.



Уменьшение

Увеличение

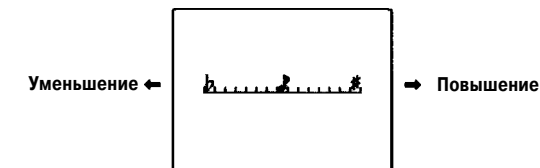
Индикатор-подсказка (Select level)

Select lev



Key 0

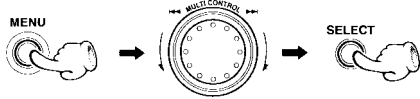
(Экран телевизора)



- Тональность может быть отрегулирована с шагом изменения в полтона.  
 - Диапазон регулировки: от -7 до +7.  
 - Если Вы измените источник звучания или диск, будет восстановлена стандартная тональность звука.

## Эффект «ЭХО» (функция Mic echo)

## 1 Выберите Karaoke Options (Опции Караоке).

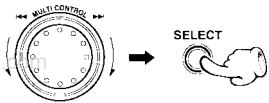


Поворот ручки MULTI CONTROL приводит к выбору режимов в следующем порядке: ... CD Program Play - Recording Options - Tape Dubbing - Audio Options - Clock Options - Karaoke Options - ...

Индикатор-подсказка (Karaoke Options)

Karaoke Op

## 2 Выберите Mic Echo (эффект «эхо»).

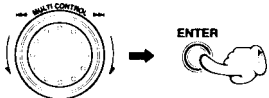


Поворотом ручки управления MULTI CONTROL Вы можете выбрать следующие параметры: ... Mic echo (эффект «эхо») - Key control (контроль тональности) - Auto pause (недоступна во время воспроизведения VIDEO CD по меню) ...

Индикатор-подсказка (Mic echo)

Mic echo

## 3 Установите величину эффекта «эхо».



Индикатор-подсказка (Select Level)

Select lev → Echo off

С помощью ручки управления MULTI CONTROL Вы можете выбрать следующие режимы: ... - Echo off (эхо отключено) - Echo 1 - Echo 2 - Echo 3 - Echo 4 - ...

## Временное отключение звука (только с ПДУ)



- Чтобы возобновить воспроизведение на предыдущей громкости, нажмите кнопку еще раз.  
- Нормальная громкость звучания также восстанавливается после регулировки громкости.

## Усиление звучания низких частот (EX.BASS)



- Каждое нажатие на кнопку приводит к включению/выключению системы усиления низких частот.

## Выбор дисплея DVD/VIDEO

Удерживайте кнопку AUX (DVD/VIDEO) в нажатом состоянии около 3 секунд. Каждое выполнение этой процедуры приводит к переключению дисплея между индикаторами DVD и VIDEO.

## Функция управления «одним касанием»

Вы также можете включить систему «одним касанием» из дежурного режима, нажав кнопку AUX (DVD/VIDEO), TAPE A, TAPE B, TUNER или CD. Кроме этого Вы можете включить систему, просто нажав кнопку OPEN/CLOSE.

- Если в качестве источника звучания выбран проигрыватель компакт-дисков CD или кассетная дека TAPE, установка компакт-диска или кассеты приводит к немедленному включению воспроизведения.

## Дежурный режим STANDBY

Если на лицевой панели системы светится индикатор дежурного режима STANDBY, система потребляет незначительное количество электроэнергии. (Если перед переключением системы в дежурный режим было выполнено программирование таймера, на дисплее также загорится индикатор TIMER).

Это состояние называется дежурным режимом. Из данного состояния система может быть включена нажатием на кнопку на пульте дистанционного управления. В этом режиме система потребляет незначительное количество электроэнергии.

Если выбран проигрыватель компакт-дисков (CD)

CD01 0:00

Volume 19

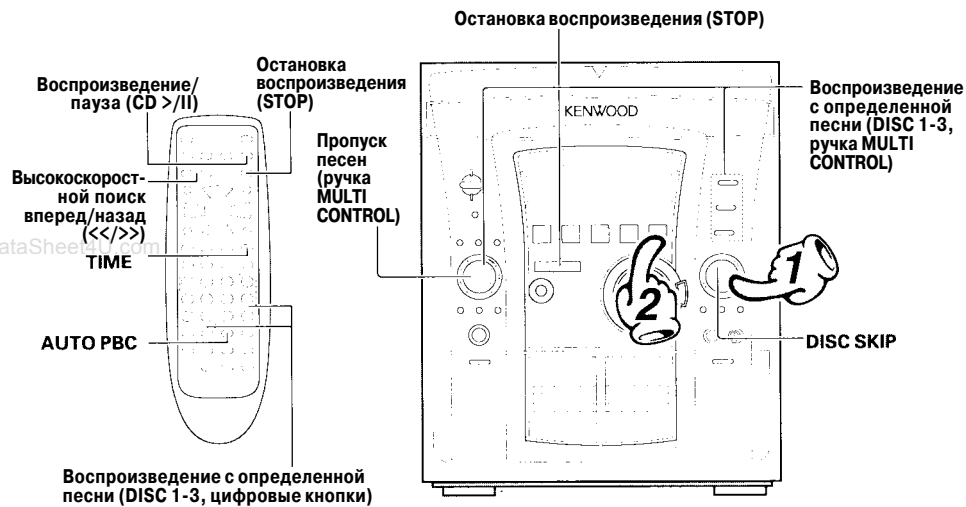
Дисплей громкости звучания

## Воспроизведение компакт-дисков (Video CD)

Этот раздел описывает способ воспроизведения CD (Video CD) с первой песни. Подробности воспроизведения по меню и функций Караоке приведены в соответствующих разделах на страницах 43 и 51.



Если в проигрыватель компакт-дисков уже установлен компакт-диск, но музыкальный центр не включен, нажатие на кнопку воспроизведения компакт-диска приводит к включению музыкального центра и началу воспроизведения установленного компакт-диска.

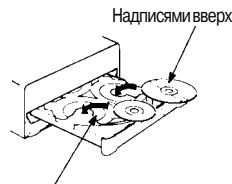


Воспроизведение с определенной песни (DISC 1-3, цифровые кнопки)



### 1. Установите компакт-диск.

- (1) Откройте дисковод.
- (2) Установите компакт-диск в нужную подставку.
- (3) Закройте дисковод.



Диск, который будет воспроизведен первым после нажатия на кнопку >||.

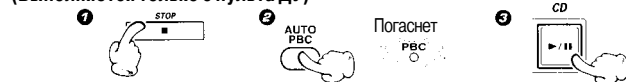
Нажмите данную кнопку, чтобы открыть дисковод. Второе нажатие приводит к закрыванию дисковода.

### 2. Включите режим воспроизведения.

- Через несколько секунд начнется воспроизведение диска, начиная с первой песни.
- Воспроизведение прекратится только после окончания воспроизведения всех установленных компакт-дисков (последовательное воспроизведение).
- Если во время воспроизведения вы нажмете кнопку OPEN, дисковод откроется, но воспроизведение будет продолжено. (В этот момент кнопка DISC SKIP не функционирует).

Для дисков VIDEO CD, поддерживающих функцию PBC, убедитесь в том, что не светится индикатор «PBC». Если индикатор «PBC» светится, отключите его следующим образом:

- (1) Удерживайте кнопку STOP в нажатом состоянии около 3 секунд.
- (2) Нажатием на кнопку AUTO PBC отключите индикатор PBC.
- (3) Чтобы начать воспроизведение, нажмите кнопку CD (>||).



Для остальных дисков режим PBC отключается автоматически.

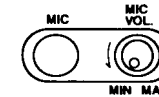
## Функции системы Караоке

### Пение через микрофон

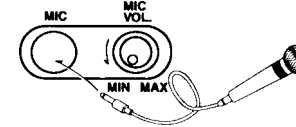
Подключив к музыкальному центру микрофон, Вы легко сможете насладиться всеми достоинствами системы Караоке.

#### 1 Подключите микрофон.

- (1) Поверните регулятор MIC VOL. в крайнее левое положение (против часовой стрелки).



- (2) Подключите к гнезду MIC микрофон.



- (3) Отрегулируйте баланс звучания между микрофоном и источником звука.



#### 2 Включите источник звука на воспроизведении.

#### 3 Пойте под музыку.

- Перед отключением микрофона поверните ручку MIC VOL. в крайнее левое положение (против часовой стрелки).

### Переключение звука на выходе (выполняется только с пульта ДУ)

Во время воспроизведения дисков, на которые записаны несколько звуковых каналов (например, дисков Караоке или двуязычных дисков), Вы можете выбрать нужный звук на выходе.

Каждое нажатие на кнопку приводит к переключению режимов в следующем порядке:

- (1) Stereo - обычное воспроизведение
- (2) Mono-L - воспроизводится только левый канал
- (3) Mono-R - воспроизводится только правый канал



Индикатор-подсказка (Stereo)

Stereo

- Индикатор выбранного режима отображается на дисплее и экране телевизора.

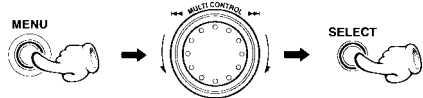
(Экран телевизора)

STEREO

## Создание и сохранение в памяти режима работы эквалайзера

Вы можете самостоятельно создать режим работы эквалайзера и сохранить его в памяти.

### 1 Выберите Audio Options.

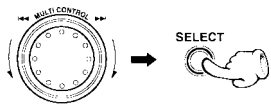


Поворот ручки MULTI CONTROL приводит к выбору режимов в следующем порядке: ... CD Program Play - Recording Options - Tape Dubbing - **Audio Options** - Clock Options - Karaoke Options - ...

Индикатор-подсказка (Audio Options)

Audio Opti

### 2 Выберите номер режима работы эквалайзера, который вы хотите настроить (Custom EQ1 - EQ3).



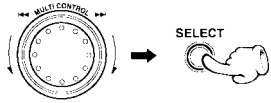
Поворот ручки MULTI CONTROL приводит к выбору режимов (параметров) в следующем порядке: ... Custom EQ1 - Custom EQ2 - Custom EQ3 - Balance (только если не выбран режим S.direct) - DVD/VIDEO Input Level (только, если выбран источник звучания DVD/VIDEO) - ...

Индикатор-подсказка (Adjust Bass)

Adjust Bas

Bass

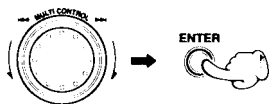
### 3 Настройте эквалайзер.



Уменьшение уровня      Увеличение уровня

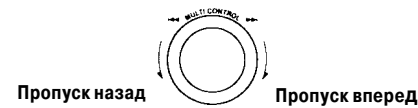
- Диапазон регулировки каждого диапазона частот составляет от -8 до +8.  
- Повторив шаг 3, настройте низкие (Bass), средние (Mids) и высокие (Highs) частоты звука.

### 4 Установите уровень трехмерного объемного звучания.



Поворот ручки MULTI CONTROL приводит к изменению уровня в следующем порядке: 3D Lev. Off - трехмерное объемное звучание выключено.  
3D Lev. 1 - трехмерное объемное звучание, уровень 1.  
3D Lev. 2 - трехмерное объемное звучание, уровень 2.

## Пропуск песен



- Песня в направлении поворота ручки пропускается и выбранная песня будет воспроизведена с начала.

- Вы также можете выбрать (пропустить) песни на компакт-диске, используя кнопки << и >>1 на пульте дистанционного управления.

## Ускоренное прослушивание (поиск) (только с пульта ДУ)

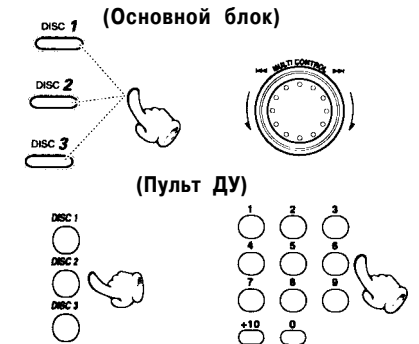


- Если во время воспроизведения компакт-диска Вы нажмете кнопку << или >>, включится режим поиска. Существует 4 скорости поиска (ускоренного прослушивания). Каждое нажатие на кнопку с направлением поиска приводит к выбору следующей скорости поиска.  
- Чтобы возобновить нормальное воспроизведение, нажмите кнопку CD (>/II).

- Не прикасайтесь к воспроизводящей стороне компакт-диска.  
- Нажатием на кнопку DISC SKIP вы можете выбрать нужный компакт-диск для воспроизведения.  
- Подставка, компакт-диск с которой вы хотите воспроизводить, должна располагаться справа, если смотреть с лицевой стороны музыкального центра.

## Воспроизведение с нужной песни

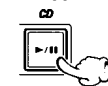
Выберите компакт-диск.      Выберите номер нужной песни.



Нажимайте цифровые кнопки, как показано ниже.

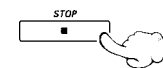
Песня 23: [+10] [+10] [3]  
Песня 40: [+10] [+10] [+10] [+10] [0]

## Пауза воспроизведения



- Каждое нажатие на кнопку приводит к поочередному включению режимов паузы и воспроизведения.

## Прекращение воспроизведения



**Дисплей времени при эксплуатации проигрывателя КД (только с пульта ДУ)**  
Каждое нажатие на кнопку TIME приводит к изменению дисплея времени:

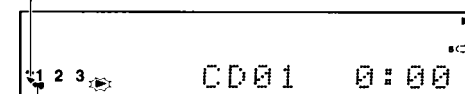


Кнопка	Время	Описание
①	1 : 1 2	Воспроизведенное время текущей песни
②	- 4 : 1 8	Оставшееся время воспроизведения текущей песни
4	- 6 3 : 1 4	Оставшееся время воспроизведения диска (светится индикатор TOTAL).

- Во время воспроизведения по программе, в случайном порядке или повторного воспроизведения отображается только воспроизведенное время.

- Во время воспроизведения Video CD, поддерживающего функцию PBC, дисплей не может отображать...

Выбранный диск

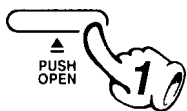


Светится, если диск устанавливается во время воспроизведения.

## Воспроизведение кассет

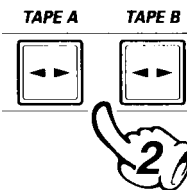
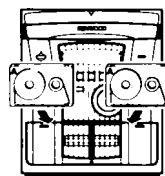


Когда музыкальный центр выключен: Если в кассетную деку предварительно была установлена кассета для воспроизведения, простое нажатие на кнопку воспроизведения приводит к автоматическому включению музыкального центра и воспроизведению кассеты.



### 1. Установите кассету.

- (1) Откройте кассетоприемник.
- (2) Установите кассету и закройте кассетоприемник.



### 2. Выберите деку, которую Вы хотите использовать для воспроизведения.

Начнется воспроизведение кассеты в выбранной деке (А или В).

- Каждое нажатие на кнопку TAPE A или TAPE B приводит к изменению направления воспроизведения (воспроизводимой стороны).

## Прослушивание музыки в различных режимах звучания/переключение дисплея (эффект эквалайзера и эффект 3D-объемного звучания)

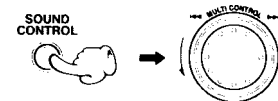
Данный музыкальный центр оборудован 6 стандартными режимами работы эквалайзера и 3 режимами эквалайзера, создаваемыми пользователем, а также тремя режимами трехмерного объемного звучания. В режиме S.direct (Source Direct) воспроизводимый звук не проходит через цепи усиления низких частот, эквалайзер и цепи объемного звучания.

### Выбор режима работы эквалайзера или трехмерного объемного звучания

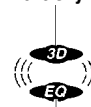
Выберите режим работы эквалайзера или трехмерного объемного звучания, наилучшим образом подходящий для прослушивания вами выбранной музыки. Эффекты эквалайзера и объемного звучания могут быть записаны на кассету.

#### 1 Включите воспроизведение.

#### 2 Выберите нужный режим работы эквалайзера.



Светится, если выбран режим объемного звучания 3D



Светится, если выбран режим эквалайзера

Ниже приведены режимы работы эквалайзера и трехмерного объемного звучания, которые вы можете выбрать.

**Rock:** Для прослушивания рок-музыки.  
**Disco:** Для прослушивания диско-музыки.  
**Pop:** Для прослушивания поп-музыки.  
**Movie:** Для прослушивания звуковых дорожек фильмов.  
**Jazz:** Для прослушивания джазовой музыки.

**Classic:** Для прослушивания классической музыки.

**Custom EQ1, Custom EQ2, Custom EQ3:** Режимы работы эквалайзера, настроенные пользователем.

**3D Level 1:** Трехмерный режим объемного звучания, уровень 1.

**3D Level 2:** Трехмерный режим объемного звучания, уровень 2.

**S.direct:** Воспроизводимый звук не проходит через цепи усиления низких частот, эквалайзер и цепи объемного звучания.

**Effect off:** Обычное воспроизведение.

- Для того, чтобы отключить эквалайзер, режим трехмерного объемного звучания или S.direct, выберите режим Effect off.

### Переключение дисплея

Каждое нажатие на кнопку DISPLAY/ DEMO приводит к изменению дисплея в следующем порядке:

DISPLAY / DEMO



- ... Display Auto -  
 Display 1 - Display 2 -  
 Display 3 - ...

- Если вы выберете режим Display Auto, режим отображения индикаторов будет автоматически последовательно изменяться во время воспроизведения компакт-диска между режимами Display 1, Display 2 и Display 3.

- В режиме работы Display 3 на дисплее отображается реальный уровень сигнала.

### 3D Surround

3D Surround представляет собой систему, создающую трехмерное звуковое пространство. Ощущения глубины и ширины поля звучания усиливаются и база звука расширяется.



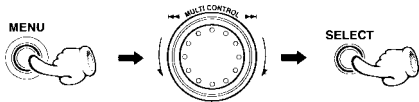
## Регулировка уровня входного сигнала

Уровень входного сигнала с внешних компонентов, подключенных к гнездам DVD/VIDEO INPUT, таких как MD-рекордер, DVD-проигрыватель, видеоманитофон или аналоговый электропроигрыватель может быть отрегулирован по Вашему желанию. Отрегулируйте уровень так, чтобы уровень звучания внешнего источника был эквивалентен уровню звучания проигрывателя компакт-дисков.

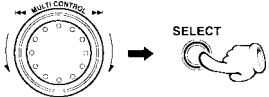
### 1 Выберите «DVD/VIDEO».



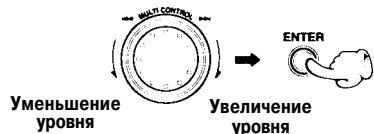
### 2 Выберите Audio Options.



### 3 Выберите DVD/Video Input Level



### 4 Отрегулируйте уровень входного сигнала.



Поворот ручки MULTI CONTROL приводит к выбору режимов в следующем порядке: ...  
- Recording Options - Tape Dubbing - Audio Options - Clock Options - Karaoke Options - ...

Индикатор-подсказка (Audio Options)

Audio Opti

Поворот ручки MULTI CONTROL приводит к выбору режимов (параметров) в следующем порядке: ... Custom EQ1 - Custom EQ2 - Custom EQ3 - Balance (только если не выбран режим S.direct)- DVD/Video Input Level - Beep Sound ...

Индикатор-подсказка (DVD/VIDEO Input Level)

DVD/VIDEO

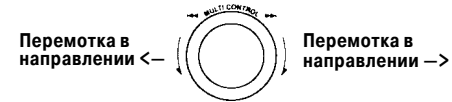
Индикатор-подсказка (Adjust Level)

Adjust Lev

Level -2

- Диапазон регулировки составляет от 0 до -7.

## Ускоренная перемотка кассеты



- На пульте ДУ нажимайте кнопку << или >>.  
- Чтобы остановить ускоренную перемотку, нажмите кнопку STOP.

## Выбор режима реверса



Каждое нажатие на кнопку приводит к выбору режима следующим образом:

- ① "⇐" .... Воспроизведение будет прекращено после воспроизведения обеих сторон кассеты.
- ② "⇐⇐" ... Бесконечное воспроизведение обеих сторон кассеты.
- ③ "⇐⇐⇐" ..... Воспроизведение только одной стороны кассеты.

## Изменение величины тока подмагничивания

Выберите режим изменения величины тока подмагничивания при воспроизведении кассет, записанных в системе шумоподавления DOLBY NR. (Кассета, записанная в системе шумоподавления Dolby NR, не будет воспроизводиться нормально, если неправильно установлен уровень подмагничивания.)

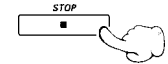


Светится, когда включен режим изменения тока подмагничивания



Каждое нажатие на кнопку TAPE EQ приводит к включению (светится индикатор T.EQ)/выключению (индикатор не светится) функции изменения величины подмагничивания.

## Прекращение воспроизведения

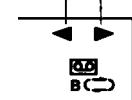


- Не извлекайте кассету до тех пор, пока полностью не прекратится движение ленты.

## Индикаторы направления движения ленты

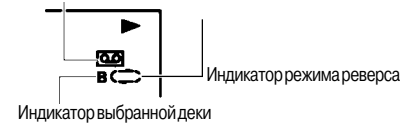
Индикаторы < и > показывают направление движения ленты, если запись или воспроизведение включается автоматически, например, «одним касанием». Это направление сохраняется в памяти музыкального центра при последней остановке воспроизведения. (Для изменения направления движения нажмите соответствующую кнопку в воспроизведении < или >, а затем кнопку остановки STOP).

Индикатор направления воспроизведения в выбранной деке.



- Тип ленты (нормальный, хромовый и металлический) в установленной кассете определяется музыкальным центром автоматически.  
- Перед установкой кассеты устранив образовавшуюся петлю.  
- Надежно закройте кассетоприемник.

Светится, если в выбранную деку установлена кассета.

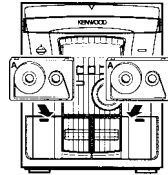


- Если выбрано ненужное вам направление воспроизведения, нажмите кнопку воспроизведения (<>), которая соответствует нужному вам направлению воспроизведения.

Не используйте кассеты с временем воспроизведения более 90 минут, т.к. в таких кассетах применяется очень тонкая пленка, что может привести к ее наматыванию

**Последовательное воспроизведение**

Если в каждую деку (А и В) установлено по кассете и выбран второй режим реверса (воспроизведение обеих сторон - смотрите предыдущую страницу), кассета во второй деке будет автоматически включена на воспроизведение после окончания воспроизведения кассеты, установленной в первую деку.



- Последовательное воспроизведение невозможно, если выбран первый или третий режим реверса.
- Если кассета установлена только в одну деку, воспроизведение будет прекращено после воспроизведения обеих сторон кассеты.

**Советы по использованию счетчика**

Когда кассета устанавливается в кассетоприемник, счетчик ленты устанавливается в положение 0000. Записывая показания счетчика в нужных местах кассеты, вы можете впоследствии по счетчику найти данные фрагменты. Во время записи или воспроизведения второй стороны (в направлении движения ленты <) показания счетчика уменьшаются.

Для установки счетчика ленты в нулевое состояние, один раз откройте кассетоприемник. После этого показания счетчика будут сброшены.

TAPE 0000

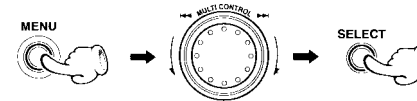
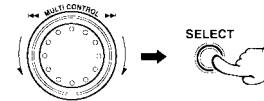
**Регулировка параметров звучания**

Данный музыкальный центр позволяет вам воспроизводить источник в различных режимах работы эквалайзера и полях звучания. Пожалуйста, выбирайте режим работы эквалайзера в соответствии с музыкальным жанром. Выбирайте поле звучания в соответствии с нужной атмосферой.

**Регулировка баланса**

Используется для регулировки баланса звучания правого и левого каналов.

- Индикатор Balance не появляется, если выбран режим S.direct.

**1 Выберите Audio Options.****2 Выберите Balance.****3 Отрегулируйте баланс звучания.**

Поворот ручки MULTI CONTROL приводит к выбору режимов в следующем порядке: ... - CD Program Play - Recording Options - Tape Dubbing - Audio Options - Clock Options - Karaoke Options - ..

Индикатор-подсказка (Audio Options)

Audio Opti

Поворот ручки MULTI CONTROL приводит к выбору режимов (параметров) в следующем порядке: ... Custom EQ1 - Custom EQ2 - Custom EQ3 - Balance - DVD/VIDEO Input Level (только, если выбран источник звучания DVD/VIDEO) - Beep sound - ...

Индикатор-подсказка (Balance)

Balance

Индикатор-подсказка (Adjust L/R Balance)

Adjust L/R

Индикатор центрального положения баланса

L --- \* --- R

Индикатор регулировки баланса

(Функции выполняются только с пульта дистанционного управления)

### Функция поиска по времени

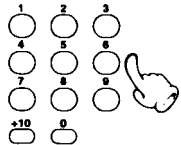
Для того, чтобы осуществить переход на определенную точку диска, введите время в этой точке.

- Если выполняется воспроизведение VIDEO CD по меню, прекратите это воспроизведение.
- Заранее отключите индикатор PGM.

(1) Во время воспроизведения нажмите кнопку TIME SEARCH.



(2) Когда на дисплее появится индикатор «Go to —:—», введите время.



Нажимайте цифровые кнопки следующим образом:

Чтобы ввести время 3 минуты 30 секунд: Нажмите цифровые кнопки 0, 3, 3, 0.

Чтобы ввести время 15 минут 25 секунд: Нажмите цифровые кнопки 1, 5, 2, 5.

- После окончания ввода времени воспроизведение начнется с точки диска, начинающейся с введенного времени.

### Функция переключения языков

Если SUPER VIDEO CD поддерживает несколько языков, эта функция позволяет вам переключать язык (голоса и субтитров).



Каждое нажатие на кнопку LANGUAGE приводит к выбору языков в следующем порядке:

- (1) Язык 1
- (2) Язык 2
- (3) Язык 3
- (4) Язык 4

- На некоторых дисках звук может не воспроизводиться.

- Если Вы нажмете кнопку OPEN/CLOSE, будет восстановлен «Язык 1».

### Функция возобновления воспроизведения RESUME

Для того, чтобы возобновить воспроизведение с точки последней остановки, нажмите кнопку RESUME.

- Заранее отключите индикатор PGM.

(1) Остановите воспроизведение.



Если индикатор PBC не светится, один раз нажмите кнопку STOP.

Если светится индикатор PBC, удерживайте кнопку STOP в нажатом состоянии около 3 секунд.

Если во время воспроизведения по меню PBC Вы нажмете кнопку STOP, функция PBC будет отключена.

Функция возобновления воспроизведения может работать неточно после остановки воспроизведения VIDEO CD с функцией PBC.

(2) Нажмите кнопку RESUME.



- Если Вы измените диск или источник звучания или выключите музыкальный центр, содержимое памяти будет стерто и функция возобновления воспроизведения будет отключена.

### Функция переключения языка субтитров

Если SUPER VIDEO CD поддерживает несколько языков, эта функция позволяет вам переключать язык (голоса и субтитров).



Каждое нажатие на кнопку SUB TITLE приводит к выбору языков в следующем порядке:

- (1) Субтитры 1
- (2) Субтитры 2
- (3) Субтитры 3
- (4) Субтитры 4
- (5) Субтитры выключены

- На реальное изменение языка субтитров требуется некоторое время.

- Если Вы нажмете кнопку OPEN/CLOSE, будет восстановлен «Язык 1».

## Установка шага настройки

По умолчанию тюнер музыкального центра настраивается на шаг настройки, используемый в регионе предполагаемой продажи музыкального центра. Однако, если текущая установка шага настройки не соответствует шагу настройки, используемому в Вашем регионе, тюнер музыкального центра не сможет осуществлять правильный прием радиостанций диапазонов AM/FM. В этом случае измените шаг настройки в соответствии с регионом использования (см. таблицу ниже).

- (1) США, Канада и страны Южной Америки - FM: 100 кГц; AM: 10 кГц
- (2) Другие страны FM: 50 кГц; AM: 9 кГц

(1) Выберите источник звучания TUNER.

(2) Удерживая в нажатом состоянии кнопку TUNER (BAND), поворотом ручки управления MULTI CONTROL выберите режим шага настройки.



“FM 50 /AM 9 kHz” STEP,  
“FM100/AM10 kHz” STEP,

FM 50/AM 9 → FM100/AM10

- В зависимости от модели (страны или региона) на дисплее может отображаться индикатор AM или MW.

**Информация о звуковом сигнале**  
Каждое нажатие на кнопку сопровождается звуковым сигналом. Количество изменений звукового сигнала зависит от выполняемой операции.

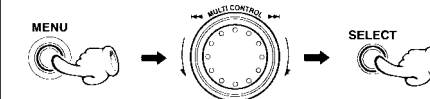
Если звуковой сигнал звучит:

Один раз: Обычный режим  
два раза: Нажимается кнопка MENU или ENTER.

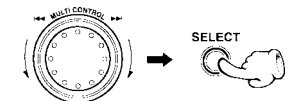
три раза: Выполнение нестандартной операции (На дисплее появится сообщение об ошибке).

Вы также можете отключить (OFF) звуковой сигнал, сопровождающий нажатие на кнопку.

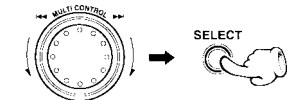
(1) Выберите «Audio Options».



(2) Выберите «Beep Sound».



(3) Включите («Beep on») или выключите («Beep off») звуковой сигнал.



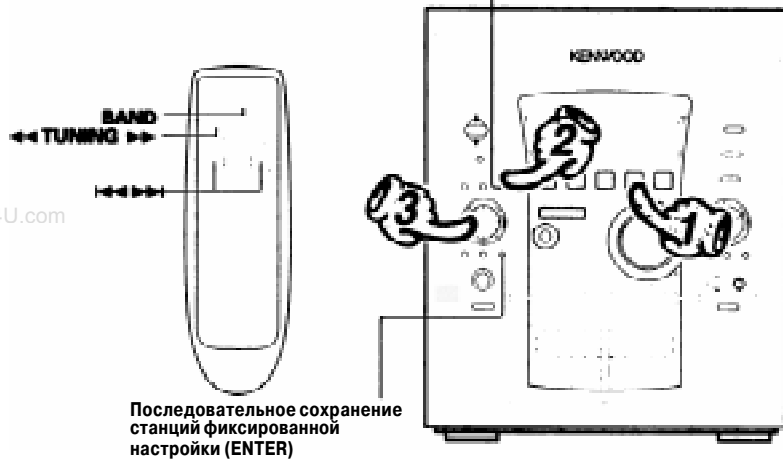
## Прием радиопрограмм

Вы можете значительно упростить процедуру приема радиостанций, сохранив в памяти станции фиксированной настройки.



Если вы нажмете кнопку TUNER/BAND, когда музыкальный центр выключен (находится в дежурном режиме), автоматически включится тюнер и будет настроена последняя использованная станция.

Общее сохранение станций фиксированной настройки в памяти (TUNING MODE)



Последовательное сохранение станций фиксированной настройки (ENTER)

TUNER

BAND



### 1. Выберите частотный диапазон

Каждое нажатие на кнопку приводит к выбору частотного диапазона в следующем порядке: (1) FM - (2) AM или (1) FM - (2) MW (AM) - (3) SW

- Диапазоны вещания (настройки) зависят от модели (страны или региона).

TUNING MODE



### 2. Выберите режим настройки.

Каждое нажатие на кнопку TUNING MODE приводит к изменению режима настройки следующим образом:

... - Auto (автоматическая настройка) - P.call (станции фиксированной настройки) - Manual (ручная настройка) - ...

- Если в течение 5 секунд после выбора режима P.call не будет выполнено никаких операций, автоматически будет выбран режим AUTO.

MULTI CONTROL



### 3. Настройтесь на нужную радиостанцию.

Если станции не сохранены в памяти

**Автоматическая настройка:** Поворот ручки управления MULTI CONTROL приводит к автоматической настройке на следующую станцию. (При использовании пульта дистанционного управления нажимайте кнопку << или >>).

**Ручная настройка:** Поворачивайте ручку управления MULTI CONTROL до тех пор, пока не будет настроена нужная вам станция. (При использовании пульта дистанционного управления нажимайте кнопку << или >>).

(Выполняются только с пульта дистанционного управления)

### Замедленное воспроизведение

Для того, чтобы замедленно воспроизводить VIDEO CD, во время воспроизведения нажимайте кнопку SLOW.



Каждое нажатие на кнопку SLOW приводит к изменению скорости замедленного воспроизведения следующим образом: (1) Slow 1 - (2) Slow 2 - (3) Slow 3.

- Во время замедленного воспроизведения звук отсутствует.

- Для возобновления обычного воспроизведения нажмите кнопку CD (>/II).

### Покадровое воспроизведение

Для того, чтобы покадрово воспроизводить VIDEO CD, нажимайте во время воспроизведения кнопку STEP.



- Каждое нажатие на кнопку STEP приводит к выбору следующего кадра изображения.

- Во время покадрового воспроизведения звук отсутствует.

- Для возобновления обычного воспроизведения нажмите кнопку CD (>/II).

### Стоп-кадр изображения

Если во время воспроизведения VIDEO CD Вы нажмете кнопку FREEZE, будет остановлено только изображение. Воспроизведение звука будет продолжено. Функция стоп-кадра отключается автоматически и проигрыватель переключается в обычный режим воспроизведения после изменения соответствующего меню (сцены).



- Чтобы принудительно отключить стоп-кадр, нажмите кнопку FREEZE или кнопку CD (>/II).

### Поиск фрагмента вперед или назад

Чтобы ускоренно просматривать изображение с VIDEO CD, во время воспроизведения нажмите кнопку << или >>.



### Во время поиска вперед

Каждое нажатие на кнопку >> приводит к изменению скорости поиска в следующем порядке: (1) обычная скорость - (2) удвоенная - (3) утроенная - (4) учетверенная.

### Во время поиска назад

Каждое нажатие на кнопку << приводит к изменению скорости поиска в следующем порядке: (1) обычная скорость - (2) удвоенная - (3) утроенная - (4) учетверенная.

- Во время поиска фрагмента звук отсутствует.

- Для возобновления обычного воспроизведения нажмите кнопку CD (>/II).

## Возврат к дисплею меню



## Окончание воспроизведения по меню

Удерживайте кнопку STOP в нажатом состоянии (около 3 секунд).



## Кнопки управления и примеры дисплеев для воспроизведения VIDEO CD

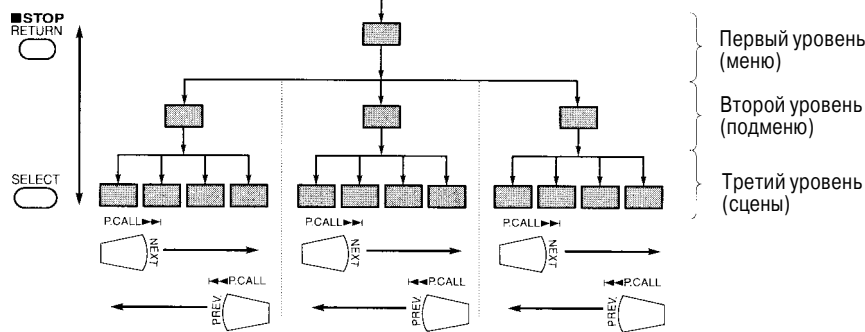
Индикатор на вкладыше в диск	▶	⏸	◀◀	▶▶
Кнопка управления KENWOOD	SELECT	RETURN	PREV.	NEXT

Индикаторы на вкладыше зависят от содержимого диска и могут отличаться от приведенных выше.

## Если меню имеет иерархическую структуру

Если во время воспроизведения VIDEO CD, поддерживающего функцию PBC, Вы выберете в меню одну из опций, на экране может появиться другое меню с более подробными параметрами. Таким образом могут быть соединены несколько уровней меню и эта структура называется иерархической. Нужная сцена может быть достигнута повторением выбора в меню.

## Пример иерархической структуры PLAY



## Переход вперед

Если Вы выберете один из параметров меню, нажав кнопку SELECT или цифровую кнопку, Вы сможете перейти к меню более низкого уровня. Когда будет достигнут уровень «сцен», выбранная сцена будет воспроизведена.



## Возврат

Каждое нажатие на кнопку RETURN позволяет Вам вернуться к более высокому уровню в иерархии.



## Автоматическое сохранение станций фиксированной настройки

Удерживайте в нажатом состоянии кнопку TUNING MODE (около 2 секунд).



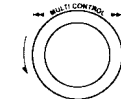
## Последовательное сохранение станций (ручная настройка)

(1) Во время приема радиостанции нажмите кнопку ENTER.



Если в течение 5 секунд вы не нажмете ни одной кнопки, сохранение станций в памяти будет отменено.

(2) Выберите номер нужной станции фиксированной настройки (от 1 до 30).



- Некоторые станции не могут быть сохранены в памяти из-за неудовлетворительных условий приема.

- Автоматически в памяти будут сохранены до 30 радиостанций. Радиостанции диапазона FM имеют больший приоритет.

- Если в вашем регионе вещается слишком много станций, а нужная вам станция не сохранена в памяти, выполните процедуру «Последовательное сохранение станций».

- После выполнения данной процедуры ранее сохраненные станции будут стерты.

Если в течение 5 секунд вы не нажмете ни одной кнопки, сохранение станций в памяти будет отменено.

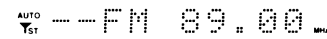
(3) Вновь нажмите кнопку ENTER.



- Для сохранения других станций фиксированной настройки повторите шаги 1-3.

- Если несколько станций будут сохраняться под одним и тем же номером станции фиксированной настройки, то последняя сохраненная станция «сортет» ранее сохраненную.

Пример: прием радиостанции диапазона FM



- Используйте режим ручной настройки, когда прием сильно зашумлен из-за слабого сигнала. В ручном режиме настройки вы можете настроить стереофонические программы в монофоническом режиме.

- Обычно используется режим автоматической настройки AUTO.

- При использовании пульта дистанционного управления переключение между режимом AUTO и режимом ручной настройки осуществляется нажатием на кнопку остановки STOP.

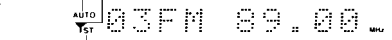
## Если радиостанции сохранены в памяти: Поворотом ручки управления MULTI CONTROL выберите нужную радиостанцию:

(При использовании пульта дистанционного управления нажимайте кнопки <<< или >>>).

- Если кнопку удерживать в нажатом состоянии, то сохраненные в памяти станции фиксированной настройки будут изменяться с интервалом 0,5 секунды.

- Станции фиксированной настройки могут быть выбраны при помощи цифровых кнопок на пульте дистанционного управления.

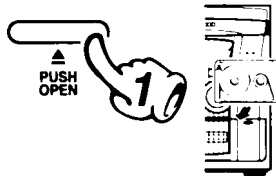
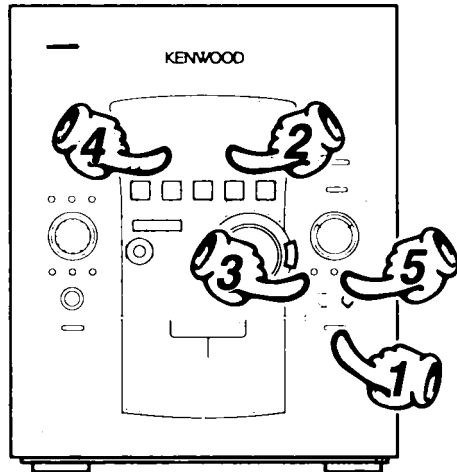
Светится во время автоматической настройки  
Светится после точной настройки на станцию



Светится при приеме стереопрограмм  
Индикатор частоты настройки

## Запись на кассету

Замечание: Обратите внимание, что кассетная дека этого музыкального центра не может выполнять запись на кассеты с металлическим (Metal) типом ленты.



**1. Установите кассету.** (Запись может быть выполнена только на деке В).

- (1) Откройте кассетоприемник деки В.
- (2) Установите кассету.
- (3) Закройте кассетоприемник.

- Тип ленты (нормальный TYPE I или хромовый TYPE II) определяется автоматически.  
- Перед установкой кассеты устраняйте образовавшуюся петлю ленты.



**2. Выберите направление движения ленты.**

Чтобы изменить направление движения ленты

- (1) Нажатием на кнопку TAPE B выберите деку В.
- (2) Нажмите кнопку TAPE B, чтобы на дисплее отобразить индикатор нужного направления воспроизведения.
- (3) Остановите воспроизведение, нажав кнопку остановки STOP.

- После включения записи кассета будет записываться в направлении, выбранном в этом шаге.  
- Перемотайте кассету в точку начала записи.



**3. Установите параметры записи.**  
Выберите режим реверса - стр. 31.

## Воспроизведение VIDEO CD с использованием меню

Если диск поддерживает функцию PBC, на экране телевизора отображается меню, с помощью которого Вы можете выбрать нужные песни (дорожки) для воспроизведения, выполнив простые интерактивные операции.

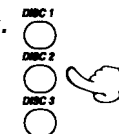
## Индикатор ошибочного нажатия на кнопку

Если во время эксплуатации музыкального центра Вы ошибочно нажали какую-либо кнопку, в левом верхнем углу экрана телевизора появится символ, изображающий руку.

Замечание: Если включена (ON) функция PBC и воспроизводится VIDEO CD, поддерживающий функцию PBC, функции контроля воспроизведения, включая дисплей меню, срабатывают автоматически. Обычные музыкальные компакт-диски или VIDEO CD без функции PBC могут воспроизводиться нормально даже, если светится индикатор PBC.

Отключите индикатор PGM - стр. 35 (чтобы выйти из режима программирования)

**1** Выберите диск.



**2** Нажмите кнопку STOP.



**3** Включите функцию PBC («P.B.C. on»).

(Выполняется только с пульта ДУ)



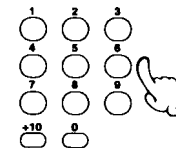
**4** Начните воспроизведение диска.



**5** Выберите параметры меню

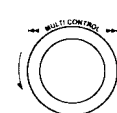
Чтобы выбрать параметры меню (сцены):

(Выполняется только с пульта ДУ)

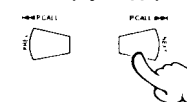


Чтобы изменить дисплей:

(Основной блок)



(Пульт ДУ)



Каждое нажатие на кнопку приводит к включению (P.B.C. on) или выключению (P.B.C. off) функции PBC.

Индикатор-подсказка (PBC on)

Светится

P.B.C. on



Замечание: Дисплей меню, способ и кнопки управления зависят от используемого диска. Для получения дополнительной информации обратитесь к инструкции, прилагаемой к диску.

Нажимайте цифровые кнопки следующим образом:

Чтобы выбрать «5»: нажмите цифровую кнопку 5.

Чтобы выбрать «17»: нажмите кнопку +10, а затем кнопку 7.

- Если на каждом уровне меню Вы можете выбрать несколько подменю (сцен), нажатием на кнопку PREV. (I<<) или NEXT (>>I) переключите дисплей.

- Чтобы получить информацию об управлении меню с иерархической структурой, обратитесь к следующей странице.

- VIDEO CD требует некоторого времени для переключения дисплея после нажатия на кнопку.

## Запись запрограммированных песен (CD Program Recording)

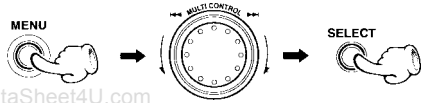
Запрограммируйте песни с выбранного диска в нужном вам порядке, чтобы записать созданную программу воспроизведения на кассету.



Если включен эквалайзер или другой звуковой эффект, звук с выбранным эффектом может быть записан - стр. 49.

Подготовьтесь к записи, выполнив шаги 1-4 процедуры «Запись на кассету», описанной на странице 30.

### 1 Выберите «Recording Options» (опции записи).



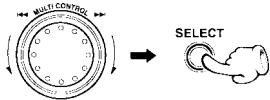
www.DataSheet4U.com

Каждый поворот ручки управления MULTI CONTROL приводит к выбору параметров в следующем порядке: ... CD Program Play - Recording Options - Audio Options - Clock Options - Karaoke Options ...

Индикатор-подсказка (Recording Options)

Recording

### 2 Выберите «CD Program Recording»



Каждый поворот ручки управления MULTI CONTROL приводит к выбору параметров в следующем порядке: ... CD Direct Recording - CD Program Recording - Timer Recording - ...

Индикатор-подсказка (CD Direct Recording)

Светится

CD Program



### 3 Запрограммируйте песни для прослушивания (записи).

Выберите песни в нужном вам порядке (повторяйте шаги 3-4 процедуры программирования, описанной на страницах 34-35).

### 4 Начните запись.

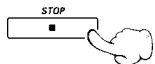


Индикатор-подсказка (Press ENTER to Start, Jog To Check)

Press 'ENT

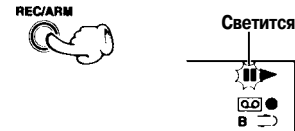
- Программа воспроизведения сохраняется даже после окончания воспроизведения/записи. Чтобы вернуться в режим обычного воспроизведения, измените режим воспроизведения по программе - стр. 35.

### Прекращение записи в середине



- Кассетная дека и проигрыватель компакт-дисков одновременно переключаются в режим остановки.

### Временная остановка записи



- Если будет нажата данная кнопка, отрезок длительностью 4 секунды останется чистым, а затем запись будет приостановлена.  
- Если в течение 4 секунд после первого нажатия вы нажмете кнопку REC/ARM еще раз, то запись возобновится с этой точки.

### Выбор режима реверса



Каждое нажатие на кнопку REVERSE MODE приводит к выбору режима реверса следующим образом:

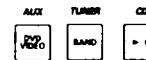
- ① "→" .... Записываются обе стороны кассеты.
- ② "↔" ... Записываются обе стороны кассеты.
- ③ "←" ..... Записывается только одна сторона кассеты.

- Если светится индикатор направления движения ленты «<», всегда будет записываться только вторая сторона.

Выберите любой источник, за исключением «TAPE A или B».

### 4. Выберите источник звучания.

Нажмите соответствующую кнопку.



CD01 1:12

Индикатор выбранного источника появится на дисплее.

- Если в дисковод уже установлен компакт-диск и Вы нажмете кнопку CD, то сразу же после нажатия на кнопку начнется воспроизведение. Нажмите кнопку остановки STOP, чтобы прекратить воспроизведение.  
- Если в качестве источника звучания выбран вход AUX (DVD/VIDEO), отрегулируйте уровень входного сигнала - стр. 48.

### 5. Начните запись.

- (1) Включите режим записи, нажав на кнопку REC/ARM.
  - (2) Включите на воспроизведение нужный вам источник звучания.
- Если в дисковод уже был установлен компакт-диск и Вы выберете в качестве источника проигрыватель компакт-дисков CD, запись начнется автоматически.  
- Даже, если выбрана дека A, в начале записи автоматически будет осуществлен выбор деки B.  
- Запись прекратится автоматически после того, как будет записана одна или обе стороны кассеты (в зависимости от выбранного режима реверса).  
- Чтобы прекратить запись, нажмите кнопку остановки STOP на кассетной деке.

Не используйте кассеты с временем воспроизведения более 90 минут, т.к. в таких кассетах применяется очень тонкая пленка, что может привести к ее наматыванию на прижимные ролики.

### Замечания по записи с компакт-диска

Если предварительно установить в кассетную деку кассету и включить режим паузы записи, можно активизировать режим записи песен с компакт-диска (функция синхрозаписи).

- (1) Переключите проигрыватель компакт-дисков в режим паузы воспроизведения.
- (2) Нажатием на кнопки I<<, >>I выберите песню, которую вы хотите переписать. (Проигрыватель компакт-дисков создаст паузу в начале выбранной песни).
- (3) Переключите кассетную деку в режим паузы записи. (Дважды нажмите кнопку REC/ARM).
- (4) Включите проигрыватель компакт-дисков на воспроизведение. (Начнется выполнение синхрозаписи).

- Вы можете прекратить запись, нажав кнопку остановки STOP на проигрывателе компакт-дисков.

## Запись целого диска (CD Direct Recording)

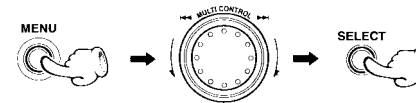
Для того, чтобы одновременно начать запись и воспроизведение, выполняйте данную операцию в режиме остановки.



Если включен эквалайзер или другой звуковой эффект, звук с выбранным эффектом может быть записан - стр. 49.

Подготовьтесь к записи, выполнив шаги 1-4 процедуры «Запись на кассету», описанной на странице 30.

### 1 Выберите «Recording Options» (опции записи).

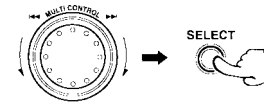


Каждый поворот ручки управления MULTI CONTROL приводит к выбору параметров в следующем порядке: ... CD Program Play - Recording Options - Audio Options - Clock Options - Karaoke Options - ...

Индикатор-подсказка (Recording Options)

Recording

### 2 Выберите «CD Direct Recording» (запись диска).



Каждый поворот ручки управления MULTI CONTROL приводит к выбору параметров в следующем порядке: ... CD Direct Recording - CD Program Recording - Timer Recording - ...

Индикатор-подсказка (CD Direct Recording)

CD Direct

### 3 Выберите диск.

Индикатор-подсказка (Select Disc No)

Select Dis

↓  
Disc No 1

### 4 Начните запись.



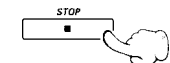
Индикатор-подсказка (Press ENTER to Start)

Press ENT

- Запись и воспроизведение начнутся одновременно.

- В конце кассеты на ракорд звук не записывается. Если вы не хотите, чтобы запись прерывалась, обратитесь к разделу «Запись на кассету» и начните запись со стороны В.

### Прекращение записи в середине



- Кассетная дека и проигрыватель компакт-дисков одновременно переключаются в режим остановки.



### Запись только одной нужной песни (CD One Track Recording)

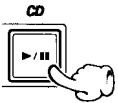
Во время воспроизведения компакт-диска нужная песня может быть немедленно выбрана для записи.



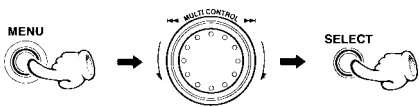
Если включен эквалайзер или другой звуковой эффект, звук с выбранным эффектом может быть записан - стр. 49.

Подготовьтесь к записи, выполнив шаги 1-3 процедуры «Запись на кассету», описанной на странице 30.

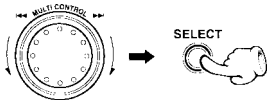
**1** Переключите проигрыватель компакт-дисков в режим воспроизведения.



**2** Выберите «Recording Options» (опции записи).



**3** Выберите «CD One-Track Recording» (запись одной песни).



**4** Начните запись.



- Выберите любой режим, кроме режима воспроизведения в случайном порядке.

Каждый поворот ручки управления MULTI CONTROL приводит к выбору параметров в следующем порядке:

... - Recording Options - Audio Options - Clock Options - Karaoke Options ...

Индикатор-подсказка (Recording Options)

Recording

Каждый поворот ручки управления MULTI CONTROL приводит к выбору параметров в следующем порядке:

... CD One Track Recording (только во время воспроизведения компакт-диска) - CD Direct Recording - Timer Recording - ...

Индикатор-подсказка (CD One Track Recording)

CD One-Track

Индикатор-подсказка (Press ENTER to Start)

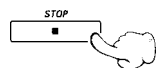
Press 'ENT

- Воспроизведение с начала песни и запись начнутся одновременно.

После окончания записи на кассету будет автоматически записан 4-секундный бланк и кассетная дека переключится в режим остановки. Проигрыватель компакт-дисков временно переключится в режим остановки.

Для того, чтобы записать другую песню, повторите шаги 1-4.

#### Прерывание записи в середине



- Кассетная дека и проигрыватель компакт-дисков одновременно переключаются в режим остановки.

### Перезапись кассет (дублирование)

Содержимое кассеты, установленной в деку А, может быть переписано на кассету, установленную в деку В.

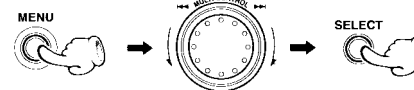
Установите кассеты в обе деки.



(1) Выберите нужный режим реверса (перезапись одной или двух сторон) - стр. 31.



(2) Выберите Tape Dubbing.



Поворот ручки MULTI CONTROL приводит к выбору режимов в следующем порядке: ... Recording Options - Tape Dubbing - Audio Options - Clock Options - Karaoke Options - ...

Индикатор-подсказка дублирования

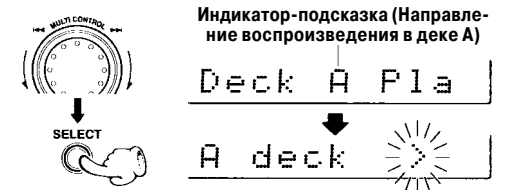
Tape Dubbi

(3) Выберите одинаковое направление воспроизведения и записи.

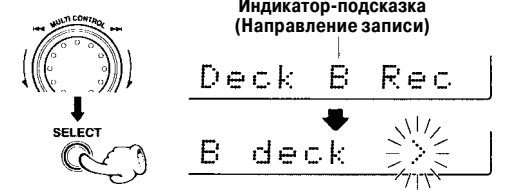
- Во время записи лента в кассете перемещается в выбранном в данном шаге направлении.

(>: Сторона А; <: Сторона В).

(1) Выберите направление движения пленки в деке А.



(2) Выберите направление движения пленки в деке В.



(4) Начните копирование.

Индикатор-подсказка (Press «ENTER» to Start)

Press 'ENT



- Перезапись будет прекращена автоматически, когда закончится переписываемая сторона (стороны - в зависимости от выбранного режима реверса).

#### Прекращение (остановка) перезаписи



- Дека В создаст 4-секундный бланк и после этого переключится в режим остановки. После этого дека А переключится в режим остановки.

- Перезапись может быть остановлена нажатием на кнопку остановки STOP. Помните о том, что в этом случае бланк не будет создан.

Кнопка TAPE EQ. не работает во время дублирования.

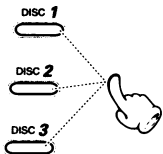
## Воспроизведение в нужном порядке

(воспроизведение по программе)

Вы можете запрограммировать до 32 песен с текущего компакт-диска для воспроизведения в нужном вам порядке.

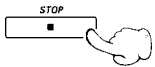
Замечание: На VIDEO CD нет взаимосвязи между делением записанного материала и номерами дорожек (номерами композиций), за исключением некоторых источников, например, Караоке и т.д. По этой причине выполнение следующей операции может быть невозможно в некоторых случаях.

### 1 Выберите диск.



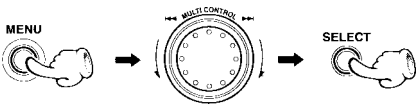
Вы не можете запрограммировать песни с разных дисков.

### 2 Нажмите кнопку остановки STOP.



- Для того, чтобы прекратить воспроизведение VIDEO CD по меню, удерживайте кнопку STOP в нажатом состоянии около 3 секунд.

### 3 Выберите «CD Program Play».



Поворот ручки MULTI CONTROL приводит к выбору режимов в следующем порядке: ... CD Program Play - Recording Options - Audio Options - Clock Options - Karaoke Options - ...

Индикатор-подсказка (воспроизведение по программе)

CD Program

Светится

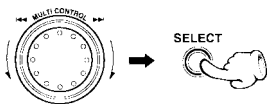
PGM

Погаснет

- Режим PBC будет автоматически отключен.

PBC

### 4 Введите номер песни, которую вы хотите запрограммировать.



(Повторите шаг [4] для программирования всех нужных Вам песен).

Индикатор-подсказка (выбор номера песни)

Select Tra

P01 D1 001

- Могут быть запрограммированы до 32 песен. Если на дисплее отобразится индикатор «Full», это означает, что больше Вы не можете запрограммировать ни одной песни.

Чтобы вернуться к предыдущему шагу процедуры и повторить выполнение, нажмите кнопку BACK.

## Выбор типа записи

В зависимости от задачи вы можете выбрать на данном музыкальном центре удобную функцию монтажа.

Замечание: Кассетная дека данного музыкального центра не может выполнять запись на кассеты с металлическим типом ленты.

Специальные функции записи, указанные в этом разделе, могут не применяться к некоторым VIDEO CD. Для записи звуковой дорожки с таких VIDEO CD используйте обычную процедуру записи.

Если вы хотите выбрать песню для записи во время воспроизведения компакт-диска

### ЗАПИСЬ ТОЛЬКО ОДНОЙ ПЕСНИ (CD ONE TRACK RECORDING)

Выполняйте эту операцию, если вы хотите выполнить запись песни во время воспроизведения. Запись будет начата с начала песни - стр. 40.

Если вы хотите записать песни с компакт-диска в исходном порядке

### ОБЫЧНАЯ ПЕРЕЗАПИСЬ КОМПАКТ-ДИСКА (CD DIRECT RECORDING)

Осуществляется копирование компакт-диска. Включение записи осуществляется в режиме остановки - стр. 41.

Если вы хотите записать только нужные песни

### ЗАПИСЬ ПЕСЕН ПО ПРОГРАММЕ (CD PROGRAM RECORDING)

Запрограммируйте нужные песни с любых трех установленных дисков и выполните перезапись запрограммированных песен на кассету - стр. 42.

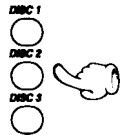
Замечание: Если во время записи будет достигнуто окончание стороны кассеты, записываемая песня будет прервана. Чтобы избежать этого, выполняйте запись по одной песне.

## Воспроизведение в случайном порядке

Песни с текущего выбранного диска будут воспроизводиться в случайном порядке. Так как выбор песен осуществляется в случайном порядке, вы можете прослушивать музыку в течение длительного времени.

**Замечание:** На VIDEO CD нет взаимосвязи между делением записанного материала и номерами дорожек (номерами композиций), за исключением некоторых источников, например, Караоке и т.д. По этой причине выполнение следующей операции может быть невозможно в некоторых случаях.

### 1 Выберите диск.



### 2 Нажмите кнопку остановки STOP.



### 3 Выберите «Disc Random».

(Выполняется только с пульта ДУ)



### 4 Начните воспроизведение.

## Повторное воспроизведение в случайном порядке

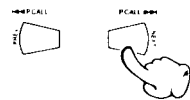
Выберите режим «Random Disc Repeat».

(Выполняется только с пульта ДУ)



Каждое нажатие на кнопку приводит к изменению режима воспроизведения в следующем порядке: ... - (1) Random One Track REpeat - (2) Random Disc Repeat - (2) Repeat off (повтор отключен) - ...

## Выбор другой песни для воспроизведения



## Прекращение воспроизведения в случайном порядке



### 5 Нажмите кнопку ENTER.



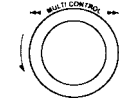
(Если Вы не хотите проверять содержимое программы, перейдите к выполнению шага [7]).

Индикатор-подсказка (Press ENTER to Start, JOG to Check)

Press 'ENT

- Вы не можете изменить или удалить песни однократным нажатием на кнопку ENTER.

### 6 Проверьте запрограммированные песни.



001-D1 T02

- Номера всех запрограммированных песен последовательно будут отображены на дисплее.

### 7 Подтвердите ввод программы.



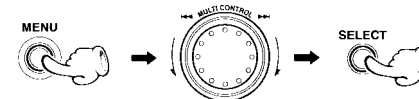
(Воспроизведение начнется с первой запрограммированной песни (1 шага программы)).

- Поворотом ручки MULTI CONTROL во время воспроизведения по программе Вы можете выбрать следующую или предыдущую запрограммированную песню.

- Режим воспроизведения по программе будет отменен, если Вы выберете другой источник звучания или диск.

## Чтобы выйти из режима программирования

(1) Остановите воспроизведение диска и выберите режим «CD Program Play».



(2) Нажмите кнопку MENU.



Погаснет



- Режим программирования также может быть отменен в режиме остановки нажатием кнопки OPEN/CLOSE.

- После выхода из режима воспроизведения по программе будет восстановлено состояние функции PBC (Вкл./Выкл.), которое использовалось до начала воспроизведения по программе.

## Повторяющееся (повторное) воспроизведение

Нужные песни или компакт-диски могут быть воспроизведены повторно.

Замечание: На VIDEO CD нет взаимосвязи между делением записанного материала и номерами дорожек (номерами композиций), за исключением некоторых источников, например, Караоке и т.д. По этой причине выполнение следующей операции может быть невозможно в некоторых случаях.

Выберите в качестве источника звучания проигрыватель компакт-дисков (CD).

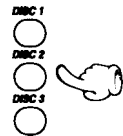
### Повтор только одной песни

- 1 Отключите индикатор PGM. Если светится индикатор PGM, отключите его - стр. 35.

Погаснет

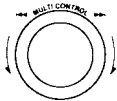


- 2 Выберите диск.

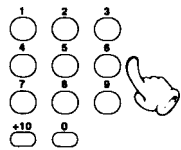


- 3 Выберите нужную песню.

(Основной блок)



(Пульт ДУ)



Нажимайте цифровые кнопки следующим образом:

Чтобы выбрать 23 песню: +10, +10, 3.  
Чтобы выбрать 40 песню: +10, +10, +10, +10.

- 4 Выберите режим «One Track Repeat» (только с пульта ДУ)

Каждое нажатие на кнопку приводит к изменению режима повтора в следующем порядке:

... (1) Repeat off (повтор выключен) -  
(2) One Track Repeat (повтор одной песни) -  
(3) Disc Repeat (повтор диска) -  
...

Индикатор-подсказка  
(повтор одной песни)

One Track

Светится



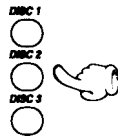
### Повтор диска

- 1 Отключите индикатор PGM. Если светится индикатор PGM, отключите его - стр. 35.

Погаснет



- 2 Выберите диск.



- 3 Выберите режим «Disc Repeat» (только с пульта ДУ)

REPEAT



Каждое нажатие на кнопку приводит к изменению режима повтора в следующем порядке:

... (1) Repeat off (повтор выключен) -  
(2) One Track Repeat (повтор одной песни) -  
(3) Disc Repeat (повтор диска) -  
...

Индикатор-подсказка  
(повтор диска)

Disc Repea

Светится



### Прекращение повторного воспроизведения

Нажимайте кнопку REPEAT до тех пор, пока не будет выключен режим повтора.

- Также режим повтора может быть отменен нажатием на кнопку OPEN/CLOSE в режиме остановки.

### Повтор только запрограммированных песен

- 1 Запрограммируйте песни, которые вы хотите повторно воспроизводить, выполнив процедуру программирования (до шага 5), описанную ранее - стр. 34-35.

Светится



- Все запрограммированные песни будут воспроизводиться в режиме повтора.

- 2 Начните воспроизведение.

ENTER



- 3 Выберите «PGM Disc Repeat». (Выполняется только с пульта ДУ)

REPEAT



Каждое нажатие на кнопку приводит к изменению режима повтора в следующем порядке:

... (1) PGM One Track Repeat (повтор одной запрограммированной песни) -  
(2) PGM Disc Repeat - (3) Repeat off (повтор выключен)

Индикатор-подсказка  
(повтор запрогр. песен)

PGM Disc R

Светится



### Остановка повторного воспроизведения

Нажимайте кнопку REPEAT до тех пор, пока не будет выключен режим повтора.

- Отмена режима повтора может быть выполнена нажатием на кнопку OPEN/CLOSE в режиме остановки.